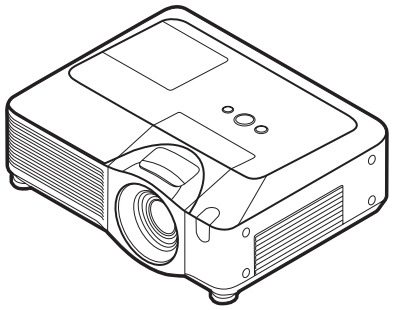
3M

X90

Proyector de Multimedia
Guía del usuario



Gracias por adquirir este proyector.

⚠**ADVERTENCIA** ►Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente el "Guía de Seguridad del Producto" y estos manuales para asegurarse de realizar un uso correcto. Tras leer los manuales, guárdelos en un lugar seguro para referencia futura.

Sobre este manual

Se usan varios símbolos en este manual. Los significados de estos símbolos se describen a continuación.

⚠**ADVERTENCIA** Este símbolo indica la información que, si no se obedece, podría causar lesión personal o fatalidad por incorrecto manejo.

⚠**PRECAUCIÓN** Este símbolo indica la información que, si no se obedece, podría causar lesión personal o daño físico debido al incorrecto manejo.

🕮 Sírvase referirse a las siguientes páginas escritas después de este símbolo.

NOTA • La información de este manual puede sufrir modificaciones sin previo aviso.
• El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este manual.
• No está permitida la reproducción, transmisión o utilización de este documento ni de su contenido sin autorización expresa por escrito.

RECONOCIMIENTO DE MARCAS COMERCIALES

- Macintosh es marca comercial registrada de Apple Computer Inc.
- VESA y SVGA son marcas comerciales de Video Electronics Standard Association.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.
- SRS WOW es marca comercial de SRS Labs, Inc.
- WOW tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc,

Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Índice

Sobre este manual 1
Índice 2
Características del proyector . . 3
Preparations 3
Contenido del paquete 3
Sujeción de la tapa del objetivo. 3
Nombre de piezas 4
Proyector 4
Panel de control 5
Panel posterior 5
Control remoto. 6
Configuración 7
Disposición 8
Ajustar el elevador del proyector. . . .9
Utilización de la barra y la ranura de seguridad. 9
Conexión de sus dispositivos 10
Conexión de la fuente de alimentación 12
Control remote 13
Puntero Láser 13
Colocación de pilas 13
Acerca de la señal de control remoto. .14
Cambio de la señal de control remoto. .14
Utilización como control remoto alámbrico . .15
Utilización como sencillo ratón y teclado de computadora. 15
Conexión/desconexión de la alimentación 16
Conexión de la alimentación 16
Desconexión de la alimentación . . .16
Operación 17
Ajuste del volumen 17
Silencie temporalmente el sonido . .17
Selección de una señal de entrada. .17
Búsqueda de una señal de entrada. .18
Selección de la razón de aspecto . .18
Ajuste del zoom y enfoque 19
Ajuste del desplazamiento del objetivo. .19
Ajuste automático 19
Ajuste de la posición 20
Corrección de la distorsión trapezoidal. .20
Usando la function de ampliación . .21
Fijación de la pantalla 21
Se extingue temporalmente la pantalla. .22
Uso de la función del menú 23

MENU FACIL 24
Aspecto, Ejecutar trapez auto, Keystone, Keystone, Modo imagen, Brillo, Contraste, Color, Matiz, Nitidez, Silencioso, Espejo, Repos, Timer filtro, Idioma,
Ir al Menú de Detalle...
Menú IMAGEN 26
Brillo, Contraste, Gamma, Temp. col., Color, Matiz, Nitidez, Activar iris, Mi memoria
Menú VISUALIZ. 29
Aspecto, Over scan, Posi. v, Posi. h, Fase h, Ampli h, Ejecucion ajuste auto
Menú ENTR.. 31
Progresivo, Video n.r., 3d-ycs, Esp. color, Component, Formato video, M1-d, Bloq. img., Entrada rgb, Resolución
Menú COLOCACION 35
Ejecutar trapez auto, Keystone, Keystone, Silencioso, Espejo
Menú AUDIO 37
Volumen, Agudos, Graves, Srs wow, Altavoz, Audio
Menú PANTALLA 38
Idioma, Pos. menú, En blanco, Arranque, Mi pantalla, Bloqueo pant., Mensaje, Nombre fuente
Menú OPC.. 42
Busca auto, Trapez auto, Encend. auto, Auto off, Timer lamp, Timer filtro, Mi botón, Servicio, Seguridad
Menú RED 53
Dhcp, Direccion ip, Mascara de subred, Gateway por defecto, Diferencia de hora, Fecha y hora, e-shot, Info, Servicio
Funciones de Red 55
Mantenimiento 56
Lámpara 56
Filtro de aire 58
Pila del reloj interno. 60
Otro cuidado 61
Otro cuidado 62
Solución de problemas 62
Lámparas Indicadoras. 63
Problemas que pueden aparecer como anomalías 65
Especficaciones 68

Técnico (Inglés solamente)
(Vea el final de este libro, aunque está solamente en inglés.)

Características del proyector

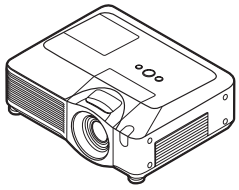
Este proyector se utiliza para proyectar varias señales en una pantalla. Requiere sólo una mínima cantidad de espacio para la instalación y puede producir una gran imagen proyectada incluso desde corta distancia.

Preparations

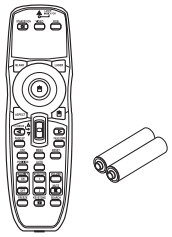
Contenido del paquete

Asegúrese de que el paquete contenga todos los elementos que se relacionan a continuación. Póngase en contacto inmediatamente con su concesionario si observa alguna falta.

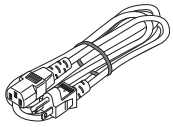
NOTA • Guarde el material de embalaje para cuando necesite transportar el proyector en el futuro. Para mover el proyector, asegúrese de usar el material de embalaje original. Preste especial cuidado en la parte del objetivo.



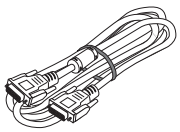
Proyector



A distancia Mando
(con dos pilas AA)



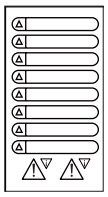
Cable eléctrico
(US, UK, Euro)



Cable de VGA

Guía del usuario
Guía de Seguridad del Producto
Rápido Manual
Garantía y registro de la garantía
Declaración relativa a los RAEE

Tapa de lente,
Remache y
Correa

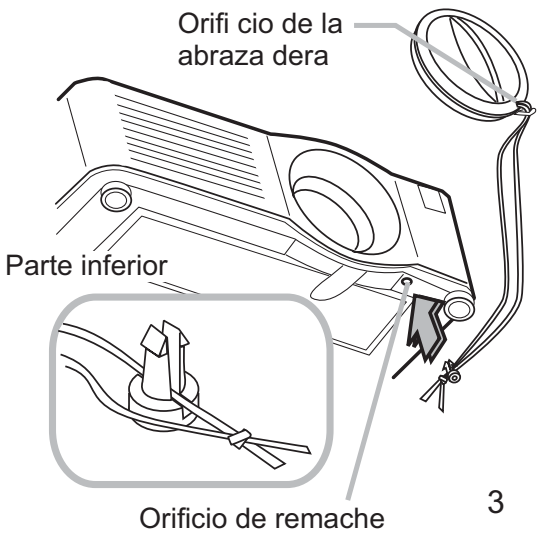


Etiqueta de seguridad

Sujeción de la tapa del objetivo

Para evitar perder el objetivo, sujete la tapa del mismo al proyector Utilizando la correa incluida.

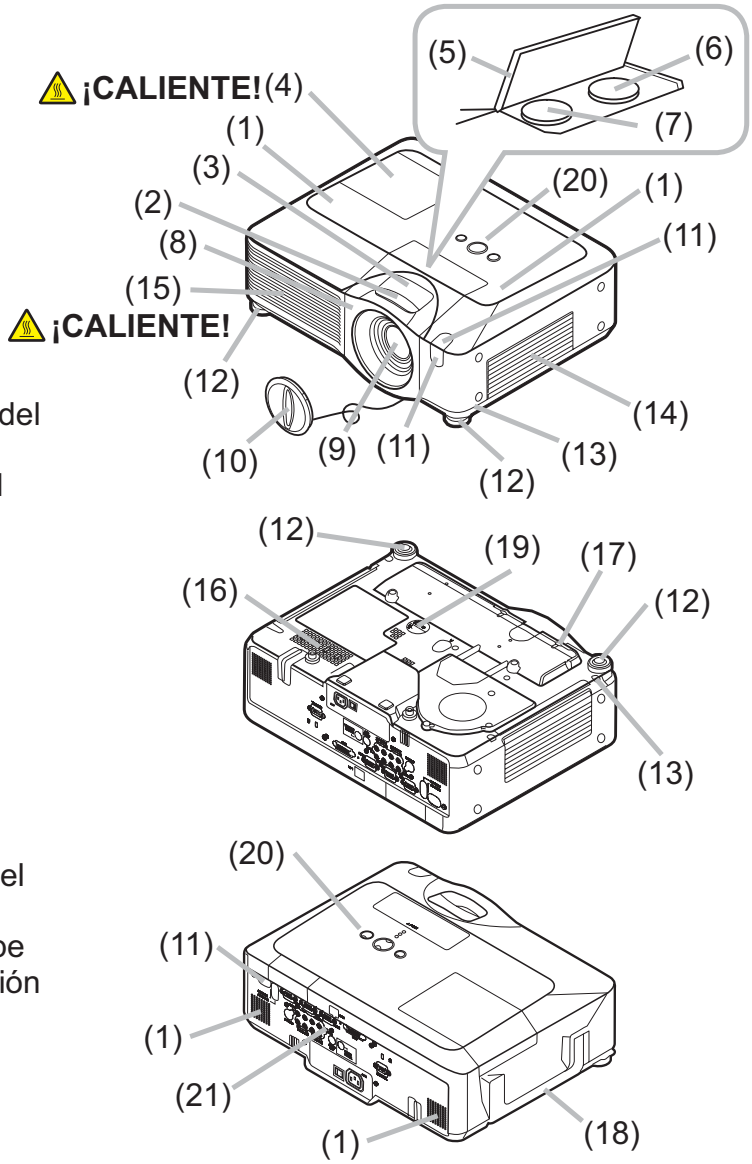
1. Fije la correa al orificio para la misma de la tapa del objetivo.
2. Ponga un lado de la correa en la ranura sobre el remache.
3. Presione el remache hacia el interior del orificio del mismo.



Nombre de piezas

Proyector

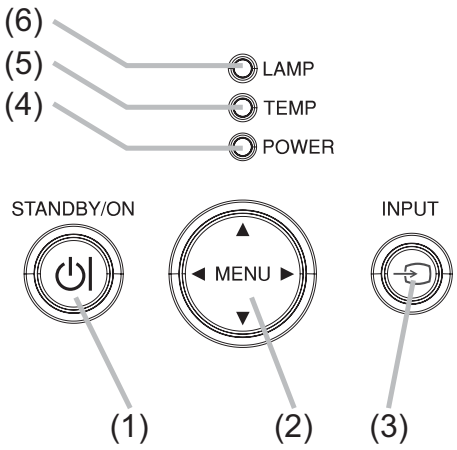
(1) Altavoces (x 4) (📖37)
(2) Aro de enfoque (📖19)
(3) Aro de zoom (📖19)
(4) Tapa de lámpara (📖56)
La unidad de lámpara está en el interior.
(5) Cubierta de desplazamiento del objetivo (📖19)
(6) Dial de desplazamiento horizontal del objetivo (📖19)
(7) Dial de desplazamiento vertical del objetivo (📖19)
(8) Cubierta frontal
(9) Objetivo (📖61)
(10) Tapa de objetivo (📖3)
(11) Sensores de control remoto (x 3) (📖14)
(12) Bases de Elevación (x 2) (📖9)
(13) Mandos elevadores (x 2) (📖9)
(14) Cubierta del filtro (📖58)
El filtro de aire y las aberturas de ventilación de admisión están en el interior.
(15) Aberturas de ventilación de escape
(16) Aberturas de ventilación de admisión
(17) Orificio de remache (📖3)
(18) Asa
(19) Tapa de pilas (📖60)
(20) Panel de control (📖5)
(21) Panel posterior (📖5)



⚠**ADVERTENCIA** ►**¡CALIENTE!** : Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la cubierta de la lámpara ni de las aberturas de ventilación de escape, porque estas partes estarán calientes.
► No mire directamente al objetivo ni a las aberturas de ventilación mientras la lámpara esté encendida, ya que la luz intensa no sería buena para sus ojos.
► No sujete la cubierta frontal para levantar el proyector, porque éste podría caerse.
⚠**PRECAUCIÓN** ►Mantenga una ventilación normal para evitar que se caliente el proyector. No cubra, obstruya, ni tape las aberturas de ventilación. No coloque nada que pueda adherirse o ser succionado alrededor de las aberturas de ventilación de admisión. Limpie periódicamente el filtro de aire.
► No maneje los mandos elevadores sin sujetar el proyector, porque éste podría caerse.

Panel de control

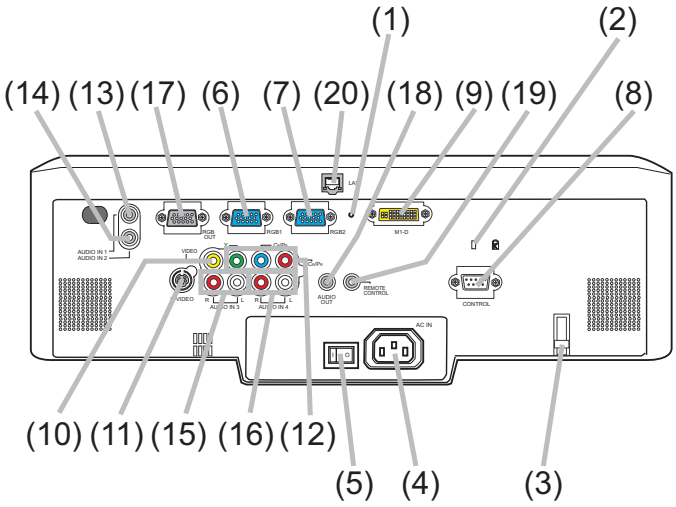
(1) Botón STANDBY/ON (16)
(2) Botón MENU (23)
Consta de cuatro botones de cursor.
(3) Botón INPUT (17)
(4) Indicador POWER (16)
(5) Indicador TEMP (63)
(6) Indicador LAMP (63)



Panel posterior

(1) Interruptor de parada (65)
(2) Ranura de seguridad (9)
(3) Ranura de bloqueo de seguridad (9)
(4) Entrada de AC (12)
(5) Interruptor de alimentación (16)

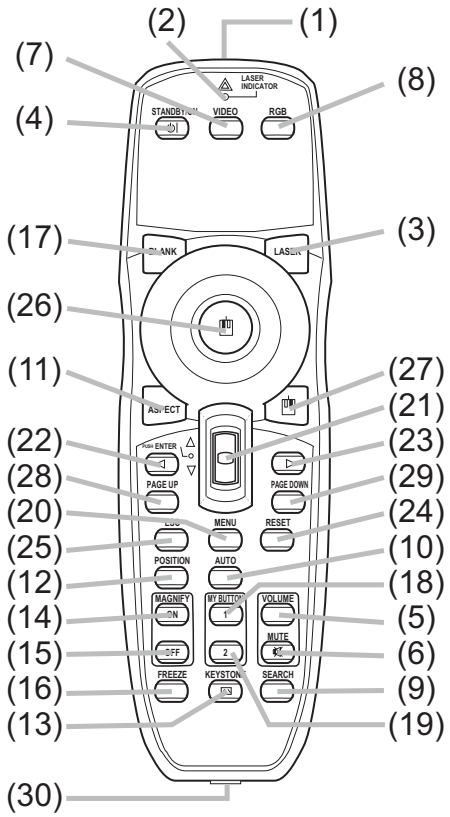
(6) Puerto RGB1 (10)
(7) Puerto RGB2 (10)
(8) Puerto CONTROL (10)
(9) Puerto M1-D (10)
(10) Puerto VIDEO (10)
(11) Puerto S-VIDEO (10)
(12) Puertos COMPORNENT
(Y, C_B/P_B, C_R/P_R) (10)
(13) Puerto AUDIO IN1 (10)
(14) Puerto AUDIO IN2 (10)
(15) Puertos AUDIO IN3 (R/L) (10)
(16) Puertos AUDIO IN4 (R/L) (10)
(17) Puerto RGB OUT (10)
(18) Puerto AUDIO OUT (10)
(19) Puerto REMOTE CONTROL (10)
(20) Puerto LAN (10)



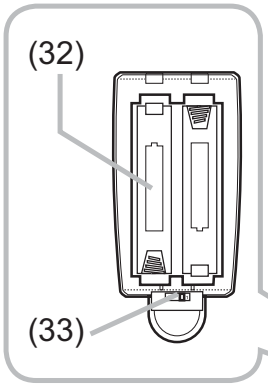
⚠**PRECAUCIÓN** ►No utilice la barra y la ranura de seguridad para evitar que se caiga el proyector, ya que no han sido diseñadas para este fin.

►Utilice el interruptor de parada solamente cuando el proyector no se apague mediante el procedimiento normal, porque al presionar este interruptor se parará la operación del proyector sin que éste se haya enfriado.

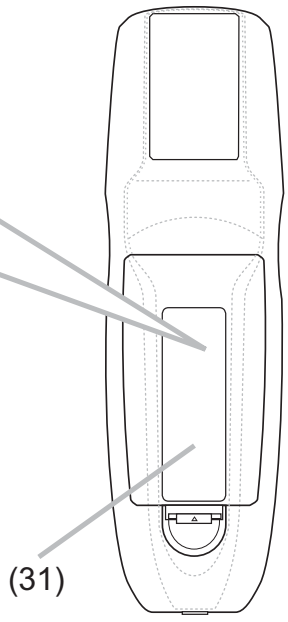
Control remoto



(1) Puntero de láser (📖*13*)
Es la salida del haz.
(2) LASER INDICATOR (📖*13*)
(3) Botón LASER (📖*13*)
(4) Botón STANDBY/ON (📖*16*)
(5) Botón VOLUME (📖*17*)
(6) Botón MUTE (📖*17*)
(7) Botón VIDEO (📖*18*)
(8) Botón RGB (📖*17*)
(9) Botón SERCH (📖*18*)
(10) Botón AUTO (📖*19*)
(11) Botón ASPECT (📖*18*)
(12) Botón POSITION (📖*20*)
(13) Botón KEYSTONE (📖*20*)
(14) MAGNIFY - Botón ON (📖*21*)
(15) MAGNIFY - Botón OFF (📖*21*)
(16) Botón FREEZE (📖*21*)
(17) Botón BLANK (📖*22*)
(18) MY BUTTON - Botón 1 (📖*44*)
(19) MY BUTTON - Botón 2 (📖*44*)
(20) Botón MENU (📖*23*)
(21) Selector de palanca (📖*23*) : actúa con las 3 funciones siguientes.
Botón de cursor ▲ : para deslizar hacia el lado marcado con ▲.
Botón de cursor ▼ : para deslizar hacia el lado marcado con ▼.
Botón ENTER : para empujar hacia abajo el punto central.
(22) Botón de cursor ◄ (📖*23*)
(23) Botón de cursor ► (📖*23*)
(24) Botón RESET (📖*23*)
(25) Botón ESC (📖*23*)
(26) Botón izquierdo del ratón (📖*15*)
(27) Botón derecho del ratón (📖*15*)
(28) Botón PAGE UP (📖*15*)
(29) Botón PAGE DOWN (📖*15*)
(30) Puerto de control remoto alámbrico (📖*15*)
(31) Tapa de las pilas (📖*13*)
(32) Soporte de las pilas (📖*13*)
(33) Selector de frecuencia (📖*14*)



Parte posterior del control remoto



⚠**ADVERTENCIA** ►No mire directamente a la salida del haz, ni apunte el haz hacia personas ni animales domésticos mientras presione el botón LASER, ya que el haz no sería bueno para los ojos.
⚠**PRECAUCIÓN** ►Tenga en cuenta que el haz láser puede resultar en exposición peligrosa a radiación. Utilice el puntero de láser solamente para apuntar hacia la pantalla.

Configuración

Instale el proyector de acuerdo con el entorno y la forma en la que vaya a utilizarlo.

⚠**ADVERTENCIA** ►Coloque el proyector en posición horizontal estable. Si el proyector se cayese o volcase, podría producir lesiones personales y/o daños al propio proyector. La utilización de un proyector dañado podría resultar en un incendio y/o descargas eléctricas.

- No coloque el proyector sobre una superficie inestable, inclinada, o sometida a vibraciones, como una mesa bamboleante o un estante inclinado.
- No coloque el proyector sobre un costado, su parte frontal, ni su parte posterior.
- Antes de realizar una instalación especial, como colgado del techo, consulte a su proveedor.

►Coloque el proyector en un lugar fresco, y cerciórese de que esté suficientemente ventilado. La alta temperatura del proyector podría causar un incendio, quemaduras, y/o el mal funcionamiento del propio proyector.

- No cubra, obstruya, ni tape las aberturas de ventilación del proyector.
- Deje un espacio de 30 cm o más entre ambos lados del proyector y otros objetos tales como paredes.
- No coloque el proyector sobre algo metálico ni nada que sea poco resistente al calor.
- No coloque el proyector sobre una alfombra, cojín, ni ropa de cama.
- No coloque el proyector en un lugar sometido a la luz solar directa ni cerca de objetos tales como calentadores.
- No coloque nada cerca del objetivo ni de las aberturas de ventilación del proyector, ni tampoco coloque nada sobre él.
- No coloque nada que pueda adherirse o ser succionado alrededor de las aberturas de ventilación de la parte inferior del proyector. Este proyector tiene también algunas aberturas de ventilación en su parte inferior.

►No coloque el proyector en ningún lugar que pueda humedecerse. Si el proyector se humedeciese o si le entrase líquido, podría causar un incendio, descargas eléctricas, y/o el mal funcionamiento del propio proyector.

- No coloque el proyector en un cuarto de baño ni en exteriores.
- No coloque nada que contenga líquido cerca del proyector.

⚠**PRECAUCIÓN** ►Evite colocar el proyector en un lugar lleno de humo, húmedo, o polvoriento. Si colocase el proyector en tales lugares, podría causar un incendio, descargas eléctricas, y/o el mal funcionamiento del propio proyector.

- No coloque el proyector cerca de humectadores, donde se fume, ni en una cocina.

►Coloque el proyector de forma no incida luz directamente en el sensor de control remoto del mismo.

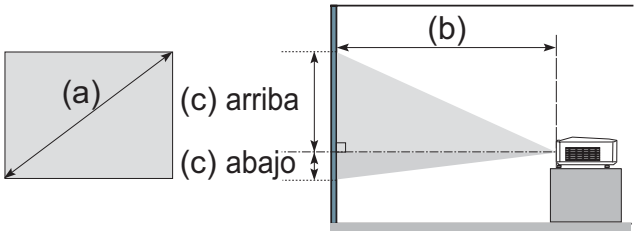
Disposición

Consulte las siguientes tablas e ilustraciones para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.

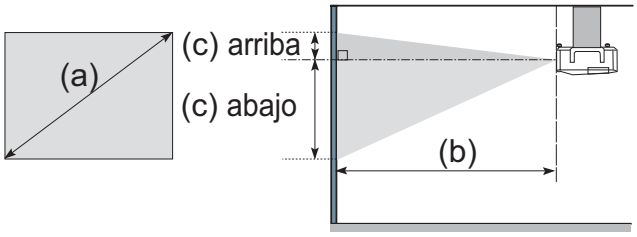
Los valores de la tabla se han calculado para una pantalla a tamaño completo: 1024×768

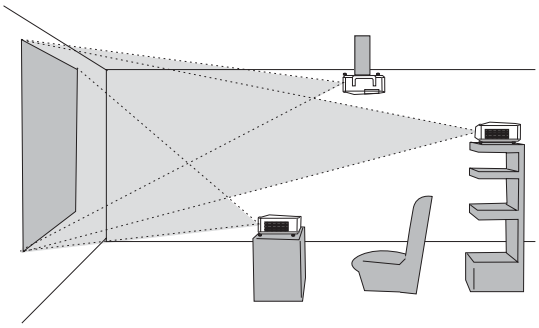
(a) Tamaño de la pantalla (diagonal)
(b) Distancia de proyección (±10%)
(c) Altura de la pantalla (±10%), cuando el desplazamiento vertical del objetivo esté completamente hacia arriba (📖*19*)

Sobre una superficie horizontal



Colgado del techo



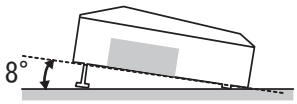


• Deje un espacio de 30 cm o más entre ambos lados del proyector y otros objetos tales como paredes.
• Antes de realizar una instalación especial, como colgado del techo, consulte a su proveedor.

(a) Tamaño de la pantalla [pulgada (m)]	La pantalla de 4:3				La pantalla de 16:9			
	(b) Distancia de proyección [m (pulgada)]		(c) Altura de la pantalla [cm (pulgada)]		(b) Distancia de proyección [m (pulgada)]		(c) Altura de la pantalla [cm (pulgada)]	
	mín,	máx,	abajo	arriba	mín,	máx,	abajo	arriba
30 (0,8)	0,9 (35)	1,1 (42)	5 (2)	41 (16)	1,0 (38)	1,2 (46)	-1 (0)	39 (15)
40 (1,0)	1,2 (47)	1,4 (57)	6 (2)	55 (22)	1,3 (51)	1,6 (62)	-2 (-1)	51 (20)
60 (1,5)	1,8 (71)	2,2 (86)	9 (4)	82 (32)	2,0 (78)	2,4 (94)	-2 (-1)	77 (30)
70 (1,8)	2,1 (83)	2,6 (100)	11 (4)	96 (38)	2,3 (91)	2,8 (110)	-3 (-1)	90 (35)
80 (2,0)	2,4 (96)	2,9 (115)	12 (5)	110 (43)	2,6 (104)	3,2 (126)	-3 (-1)	103 (41)
90 (2,3)	2,7 (108)	3,3 (130)	14 (5)	123 (49)	3,0 (117)	3,6 (141)	-4 (-1)	116 (46)
100 (2,5)	3,0 (120)	3,7 (144)	15 (6)	137 (54)	3,3 (131)	4,0 (157)	-4 (-2)	129 (51)
120 (3,0)	3,7 (144)	4,4 (174)	18 (7)	165 (65)	4,0 (157)	4,8 (189)	-5 (-2)	154 (61)
150 (3,8)	4,6 (181)	5,5 (217)	23 (9)	206 (81)	5,0 (197)	6,0 (237)	-6 (-2)	193 (76)
200 (5,1)	6,1 (241)	7,4 (291)	30 (12)	274 (108)	6,7 (263)	8,0 (317)	-8 (-3)	257 (101)
250 (6,4)	7,7 (302)	9,2 (364)	38 (15)	343 (135)	8,4 (329)	10,1 (396)	-10 (-4)	322 (127)
300 (7,6)	9,2 (363)	11,1 (437)	46 (18)	411 (162)	10,0 (395)	12,1 (476)	-12 (-5)	386 (152)
350 (8,9)	10,8 (424)	13,0 (510)	53 (21)	480 (189)	11,7 (462)	14,1 (556)	-15 (-6)	450 (177)

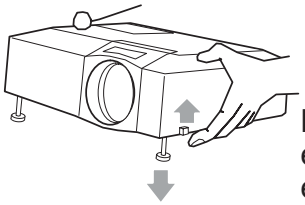
Ajustar el elevador del proyector

Cuando el lugar en el que coloque el proyector esté ligeramente desnivelado hacia la derecha y la izquierda, utilice las patas elevadoras para colocar horizontalmente el proyector.

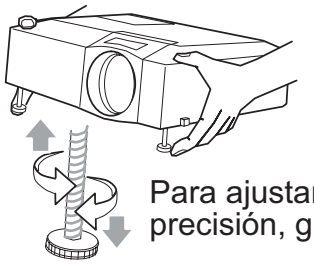


Utilizando las patas podrá también inclinar el proyector a fin de proyectar en un ángulo adecuado a la pantalla, elevando la parte frontal del proyector dentro de 8 grados. Este proyector posee 2 patas elevadoras y 2 mandos elevadores. Una pata elevadora se ajusta tirando del mando elevador de su lado.

1. Sujetando el proyector, tire de los mandos elevadores para aflojar las patas elevadoras.
2. Ubique la parte frontal del proyector a la altura deseada.
3. Suelte los mandos elevadores para bloquear las patas elevadoras.
4. Después de asegurarse de que las patas elevadoras están bloqueadas, coloque cuidadosamente el proyector.
5. Si es necesario, las patas elevadoras podrán girarse manualmente para realizar ajustes más precisos. Cuando gire las patas, sujete el proyector.



Para aflojar una pata elevadora, tire el mando elevador de su lado.

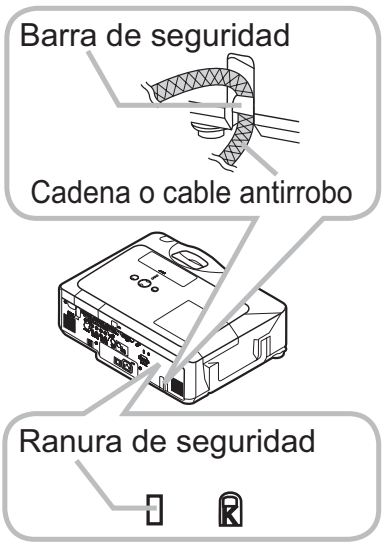


Para ajustar con precisión, gire la pata.

⚠PRECAUCIÓN ►No maneje los mandos elevadores sin sujetar el proyector, porque éste podría caerse.
►No incline el proyector más que elevando su parte frontal dentro de 8 grados Utilizando las patas elevadoras. Una inclinación mayor del proyector podrá causar su mal funcionamiento o el acortamiento de la duración de las piezas consumibles, o del propio proyector.

Utilización de la barra y la ranura de seguridad

Usted podrá fijar a la barra de seguridad del proyector una cadena o un cable antirrobo de hasta 10 mm adquirido en un establecimiento del ramo. Además, este producto posee una ranura de seguridad para el bloqueo Kensington.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de la herramienta de seguridad.

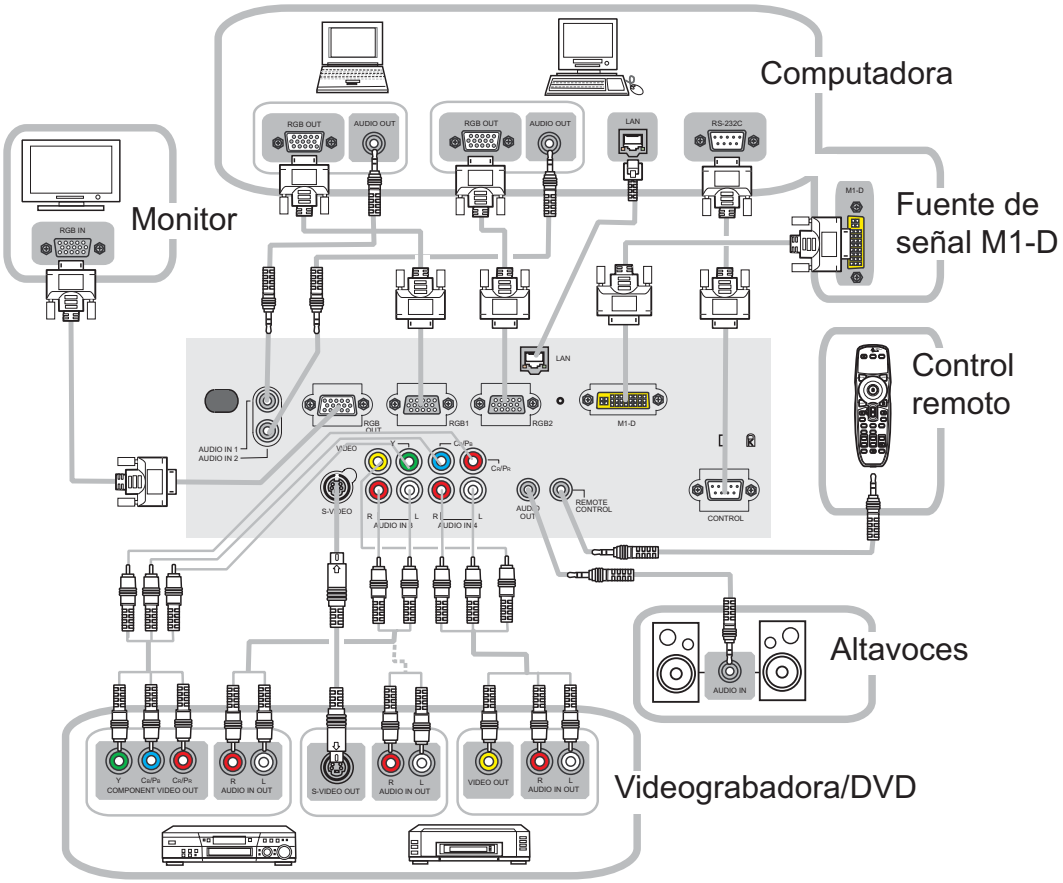


⚠PRECAUCIÓN ►No utilice la barra y la ranura de seguridad para evitar que se caiga el proyector, ya que no han sido diseñadas para este fin.

NOTA • La barra y la ranura de seguridad no son medidas antirrobo completas. Tienen como fin el utilizarse como medidas antirrobo suplementarias.

Conexión de sus dispositivos

Antes de realizar la conexión, lea los manuales de todos los dispositivos que vaya a conectar a este producto. Cerciórese de que todos los dispositivos sean adecuados para conectarse a este producto, y prepare los cables requeridos para la conexión.
Para realizar la conexión, refiérase a las ilustraciones siguientes.



⚠**ADVERTENCIA** ►No desarme ni modifique el proyector.
►Tenga cuidado de no dañar los cables, y de no utilizar cables dañados.
⚠**PRECAUCIÓN** ►Desconecte la alimentación de todos los dispositivos, y desenchufe sus cables de alimentación, antes de conectarlos al proyector. La conexión de un dispositivo activo al proyector, puede producir ruidos extremadamente fuertes y otras anormalidades que podrían resultar en el mal funcionamiento o en daños del dispositivo y el proyector.
►Utilice los cables accesorios apropiados o los designados. Solicite a su proveedor los cables que no sean accesorios que puedan tener una longitud específica o estar equipados con núcleos. Para cables con un núcleo en un solo extremo, conecte este extremo al proyector.
►Asegúrese de que los dispositivos estén conectados a los puertos correctos. Una conexión incorrecta podría resultar en el mal funcionamiento o el daño del dispositivo y el proyector.

Conexión de sus dispositivos (continuación)

NOTA • Antes de conectar dispositivos al proyector, lea sus manuales, y asegúrese de que todos los dispositivos sean adecuados para conectarse a este producto. Antes de la conexión a una computadora, compruebe el nivel de señal, la temporización de la señal, y la resolución.

- No conecte el puerto LAN a ninguna red que pueda tener una tensión excesiva.
- Algunas señales pueden necesitar un adaptador para aplicarse a este proyector.
- Algunas computadoras poseen múltiples modos de visualización en pantalla que pueden incluir algunas señales que no son compatibles con este proyector.
- Aunque el proyector puede visualizar imágenes con resolución de hasta UXGA (1600X1200), la señal se convertirá a la resolución del panel del proyector antes de visualizarse. El mejor rendimiento de visualización se logrará cuando las resoluciones de la señal de entrada y del panel del proyector sean idénticas.

• Cuando realice la conexión, cerciórese de que la forma del conector del cable se adapte a la del puerto de conexión. Asegúrese de apretar los tornillos de los conectores que los posean.

• Cuando conecte una computadora portátil al proyector, asegúrese de activar la salida RGB externa de la computadora. (Ajuste la computadora portátil a visualización CRT o a visualización simultánea en LCD y CRT.) Con respecto a los detalles sobre cómo realizar esto, consulte el manual de instrucciones de la computadora portátil correspondiente.

• Cuando la resolución de la imagen cambie en una computadora dependiendo de la entrada, la función de ajuste automático puede tardar cierto tiempo, y puede no completarse. En este caso, es posible que no vea una casilla de verificación para seleccionar “Sí/No” para la nueva resolución en Windows. Después la resolución volverá a la original. Es recomendable utilizar otros monitores CRT o LCD para cambiar la resolución.

• En algunos casos, este proyector puede no visualizar la imagen apropiada, o no visualizar ninguna en la pantalla. Por ejemplo, el ajusta automático puede no funcionar correctamente con ciertas señales de entrada. Una señal de entrada de sincronismo compuesto o de sincronismo en G puede confundir a este proyector, por lo que el proyector puede no visualizar la imagen apropiada.

• El puerto M1-D de este modelo es compatible con HDCP (Protección de contenido digital de anchura de banda alta) y, por lo tanto, es capaz de visualizar señales de vídeo de reproductores de discos DVD compatibles con HDCP.

Acerca de la capacidad de Plug-and-Play

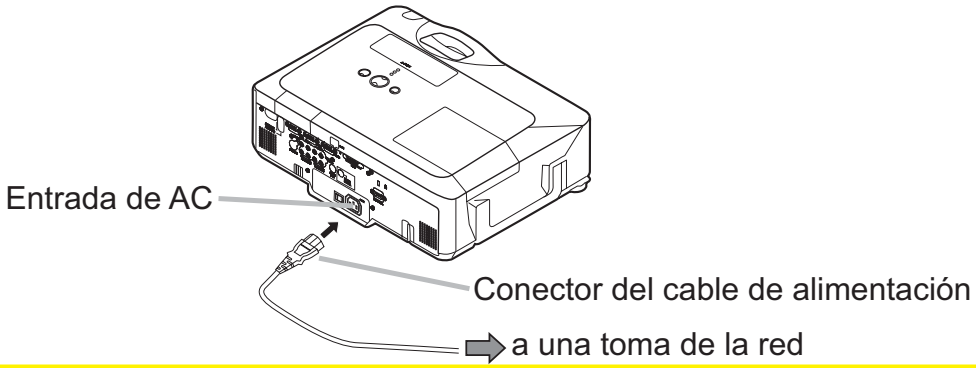
Plug-and-Play (Enchufar y Funcionar) es un sistema compuesto por una computadora, su sistema operativo, y equipos periféricos (es decir, los equipos de visualización). Este proyector es compatible con VESA DDC 2B. Plug-and-Play podrá utilizarse conectando este proyector a una computadora que sea compatible con VESA DDC (canal de datos de visualización).

• Sírvase aprovechar la ventaja de esta función conectando un cable RGB al puerto RGB1 (compatible con DDC 2B). Plug-and-Play puede no trabajar adecuadamente si se intenta otro tipo de conexión.

• Utilice los controladores estándar de su computadora, ya que este proyector es un monitor Plug-and-Play.

Conexión de la fuente de alimentación

1. Conecte el conector del cable de alimentación a la entrada de CA del proyector.
2. Conecte el cable de alimentación al enchufe firmemente.

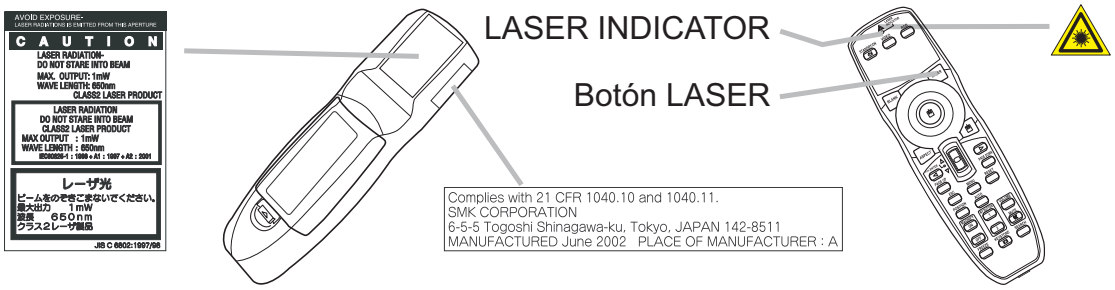


⚠**ADVERTENCIA** ►Proceda con precaución especial cuando conecte el cable de alimentación, ya que las conexiones incorrectas o defectuosas podrían tener como resultado un INCENDIO o DESCARGA ELÉCTRICA.
• Utilice sólo el cable de alimentación que acompañan al proyector. En caso de presentar daños, póngase en contacto con su concesionario para obtener otra pieza nueva.
• Conecte el cable de alimentación sólo en enchufes con el voltaje especificado en el cable de alimentación.
• Nunca modifique el cable de alimentación.

Control remote

Puntero Láser

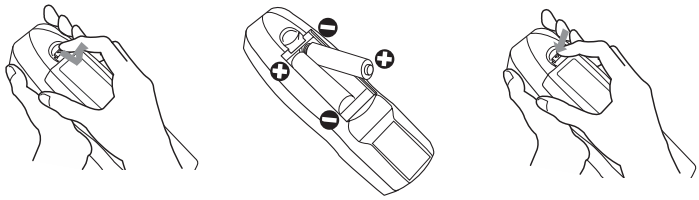
Este control remoto tiene un indicador láser en lugar una manecilla o varilla. El rayo láser se activa y se enciende el LASER INDICATOR mientras mantiene pulsado el botón LASER.



⚠**ADVERTENCIA** ►EL puntero de láser del mando a distancia se utiliza para reemplazar al dedo o a la varilla indicadora. Nunca mire directamente hacia la salida del haz de láser ni dirija el haz de láser hacia otras personas. El haz de láser puede provocar trastornos visuales.
⚠**PRECAUCIÓN** ►El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos de los indicados en la presente puede resultar en una exposición a radiación peligrosa.

Colocación de pilas

Antes de utilizar el control remoto, insértele las pilas. Si el control remoto comienza a funcionar mal, reemplace las pilas. Cuando no vaya a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, extráigale las pilas y guárdelas en un lugar seguro.



1. Deslice y extraiga la tapa de las pilas en la dirección indicada por la flecha.
2. Alinee e inserte dos pilas AA alineando los terminales positivos y negativos como se indican en el control remoto.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas en la dirección indicada por la flecha y deslícela hasta su posición inicial.

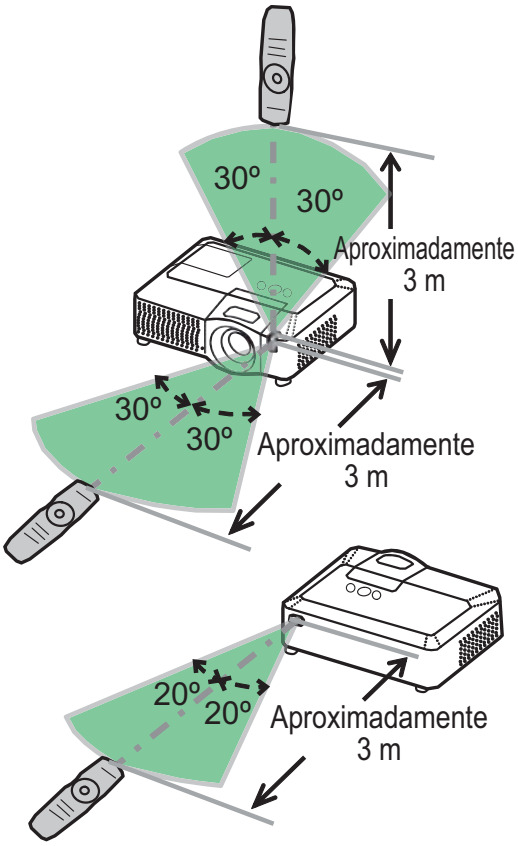
⚠**ADVERTENCIA** ►Trate siempre las pilas con cuidado y úselas sólo de acuerdo con las instrucciones. El uso incorrecto puede causar explosión, grieta o fuga de las pilas que, a su vez, provocaría lesión y/o contaminación del ambiente circundante.
• Asegúrese de usar sólo las pilas especificadas. No use pilas de diferentes tipos al mismo tiempo. No mezcle una batería nueva con otra usada.
• Asegúrese de alinear correctamente los terminales positivos y negativos en la colocación de una pila.
• Mantenga la pila apartada del niño o animales.
• No recargue, cortocircuite, suelde o desarme la pila.
• No introduzca una pila en el fuego o agua. Mantenga las pilas en un sitio oscuro, fresco y seco.
• Si observa una fuga de batería, límpiela y luego reemplace la pila. Si el líquido se adhiere a la piel o ropa, lávese inmediatamente con agua.
• Respete las leyes locales sobre la disposición de las pilas usadas.

Acerca de la señal de control remoto

El control remoto trabaja con los sensores de control remoto del proyector. Este proyector posee tres sensores de control remoto en la parte frontal, en la parte superior, y en la parte posterior. Los sensores podrán activar y desactivarse respectivamente Utilizando “RECEPTOR REMOTO” de la opción SERVICIO del menú OPC. (📖46). Cada sensor detecta la señal dentro del alcance siguiente cuando el sensor está activo.

Sensores frontal y superior:
60 grados (30 grados a la izquierda y derecha del sensor) dentro de unos 3 metros.

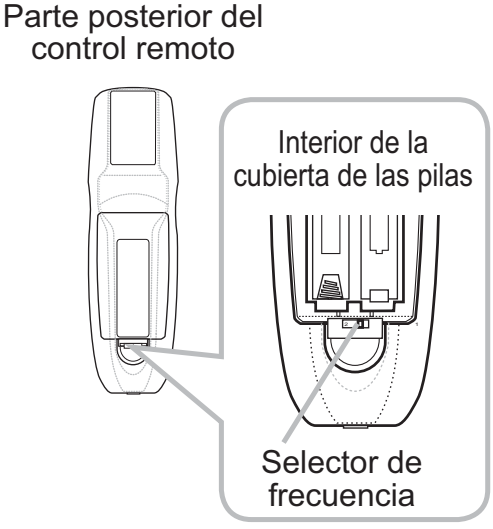
Sensor posterior:
40 grados (20 grados a la izquierda y derecha del sensor) dentro de unos 3 metros.



NOTA • La señal de control remoto reflejada en la pantalla u otro lugar cualquiera puede servir. Si es difícil enviar directamente la señal al sensor, intente hacer que la señal se refleje.
• El control remoto utiliza luz infrarroja para enviar señales al proyector (LED de Clase 1), por lo que tendrá que asegurarse de utilizarlo en un área libre de obstáculos que pudieran bloquear la señal del control remoto al proyector.
• El control remoto puede no trabajar correctamente si en el sensor de control remoto del proyector incide luz intensa (como la luz solar directa) o una luz extremadamente cercana (como la de una lámpara fluorescente con inversor). Ajuste de la posición del proyector para evitar tales luces.

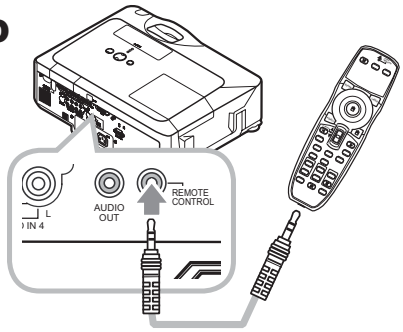
Cambio de la frecuencia de la señal de control remoto

El control remoto accesorio permite la elección de modo 1 o modo 2, en la frecuencia de su señal. Si el control remoto no funciona adecuadamente, pruebe cambiando la frecuencia de la señal. Recuerde que “FREC REMOTO” de la opción SERVICIO del menú OPC. (📖46) del proyector a controlarse deberá ajustarse al mismo modo que el del control remoto.
Para ajustar el modo del control remoto, deslice el mando del selector de frecuencia del interior de la cubierta de las pilas hasta la posición indicada por el número del modo que desee elegir.



Utilización como control remoto alámbrico

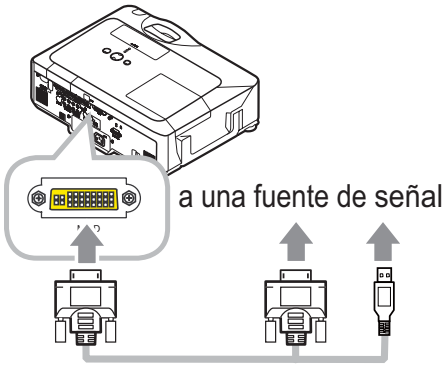
El control remoto podrá trabajar como control remoto alámbrico cuando se conecte al puerto de control remoto del control remoto al puerto REMOTE CONTROL de la parte posterior del proyector con un cable de audio con miniclavijas estéreo de 3,5 mm de diámetro.
Esta función será muy efectiva cuando la señal no pueda alcanzar con seguridad el proyector en un entorno dado.



NOTA • Para conectar el control remoto al proyector, utilice un cable de audio con miniclavijas estéreo de 3,5 mm de diámetro.

Utilización como sencillo ratón y teclado de computadora

El control remoto accesorio trabajará como sencillo ratón y teclado de computadora, cuando se utilice un cable M1-D/USB para conectar puerto M1-D de este proyector a los puertos DVI-D y USB (tipo A) de la computadora.



(1) Botón izquierdo del ratón
Presionando el botón en el punto central, trabajará igual que al hacer clic con el botón izquierdo del ratón.
Al inclinar este botón en uno de ocho sentidos, el puntero de la computadora se moverá en la pantalla en tal sentido.

(2) Botón derecho del ratón
Presionando el botón, trabajará igual que al hacer clic con el botón derecho del ratón.

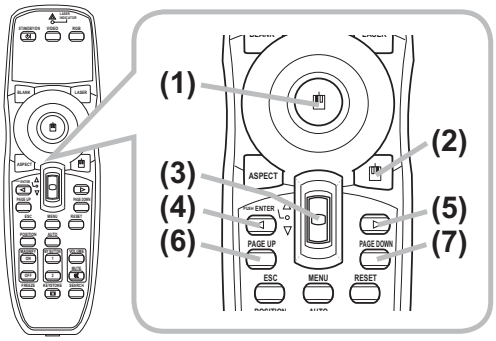
(3) Selector de palanca
Al accionar este selector de palanca hacia el lado marcado con ▲, trabajará igual que al pulsar la tecla [↑] del teclado, y al accionarlo hacia el lado marcado con ▼, trabajará igual que al pulsar la tecla [↓] del teclado.

(4) Botón del cursor ◄
Este botón trabaja igual que la tecla [←] del teclado.

(5) Botón del cursor ►
Este botón trabaja igual que la tecla [→] del teclado.

(6) Botón PAGE UP
Este botón trabaja igual que la tecla PAGE UP del teclado.

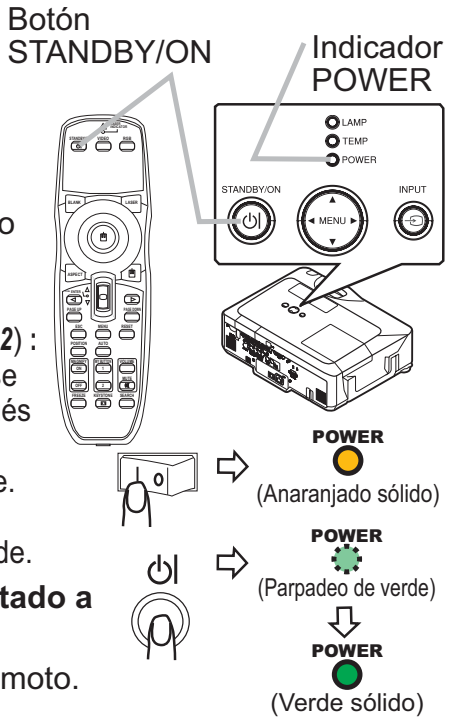
(7) Botón PAGE DOWN
Este botón trabaja igual que la tecla PAGE DOWN del teclado.



NOTA • Cuando al función de sencillo ratón y teclado de este producto no trabaje correctamente, compruebe lo siguiente.
- Cuando, con un cable M1-D/USB, haya conectado este proyector a una computadora que posea un dispositivo señalador incorporado (p. ej. bola de seguimiento) como una computadora portátil, abra el menú de configuración del BIOS, seleccione ratón externo e inhabilite el dispositivo señalador interno, porque éste puede tener prioridad en esta función.
- Para esta función se requerirá Windows 95 OSR 2.1 o posterior. Además, esta función puede no trabajar dependiendo de la configuración y de los controladores de la computadora.
- La operación simultánea de dos o más teclas no está permitida, excepto para la operación de arrastrar y colocar del ratón.
- Esta función solamente se activará cunado el proyector esté trabajando adecuadamente.

Conexión/desconexión de la alimentación

Conexión de la alimentación



1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firme y correctamente al proyector y al enchufe.

2. Quite la tapa del objetivo y ponga el interruptor de alimentación en la posición ON.
   El indicador de alimentación se encenderá en anaranjado (📖63). Luego, espere unos segundos hasta que funcione estos botones.

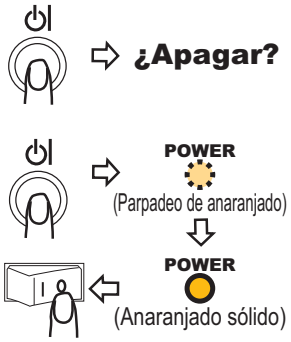
   (1) Cuando ENCEND. AUTO del menú OPC. esté ajustado a ENCEND. (📖42) **:**
   La lámpara solamente se encenderá automáticamente cuando se conecte la alimentación con el interruptor de alimentación después de haber sido desconectada la última vez con dicho interruptor. Después, el indicador POWER comenzará a parpadear en verde. Cuando la alimentación esté completamente conectada, el indicador dejará de parpadear y permanecerá encendido en verde.

   (2) Cuando ENCEND. AUTO del menú OPC. esté ajustado a APAGADO (📖42) **:** Consulte el paso 3.

3. Pulse el botón STANDBY/ON del proyector ocontrol remoto.

Para visualizar la imagen, seleccione una señal de entrada de acuerdo con la sección “Selección de una señal de entrada” (📖18).

Desconexión de la alimentación



1. Pulse el botón STANDBY/ON del proyector ocontrol remoto.
   En la pantalla aparecerá el mensaje “¿Apagar?” durante 5 segundos aproximadamente.

2. Pulse otra vez el botón STANDBY/ON del proyector o control remoto mientras el mensaje esté visible.
   La lámpara del proyector se apagará y el indicador POWER comenzará a parpadear en color naranja.
   A continuación, el indicador POWER dejará de parpadear y quedará iluminado de manera permanente en naranja cuando la lámpara se haya enfriado.

3. Después de confirmar que el indicador POWER se enciende en color anarajando sólido, ponga el interruptor de alimentación en la posición OFF. Se apagará el indicador POWER. Sujete la tapa de objetivo.

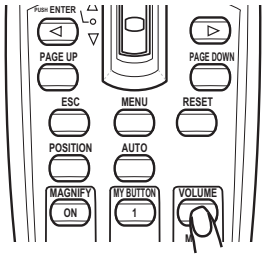
Después de haber desconectado la alimentación del proyector, no vuelva a conectarla durante 10 minutos o más. Si volviese a conectar pronto la alimentación del proyector, podría acortarse la duración útil de algunas de sus piezas consumibles.

⚠**ADVERTENCIA** ►Cuando conecte la alimentación del proyector, se emitirá una luz intensa. No mire al objetivo del proyector ni al interior del mismo a través de ninguna de sus aberturas.
►Durante el uso o inmediatamente después de él, no toque alrededor de la cubierta de la lámpara ni de las aberturas de ventilación de escape, porque estas partes estarán calientes.

NOTA • Conecte y desconecte el aparato en el orden correcto. Conecte el proyector antes que los dispositivos conectados. Desconecte el proyector después que los dispositivos conectados.
• Utilice el interruptor de parada (📖65) solamente si el proyector no se apaga cuando se realice el procedimiento normal.

Operación

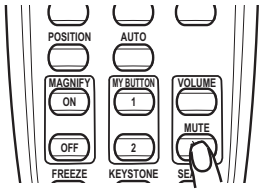
Ajuste del volumen



1. Pulse el botón VOLUME del control remoto.
   Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarle a ajustar el volumen
2. Use los botones del cursor ▲/▼ para ajustar el volumen.
   Para cerrar el diálogo y terminar la operación, pulse el botón VOLUME. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.

- Cuando no se haya seleccionado puerto de audio para el puerto de entrada de imágenes actual, el ajuste del volumen estará inhabilitado. Vea la opción AUDIO del menú AUDIO. (📖37)

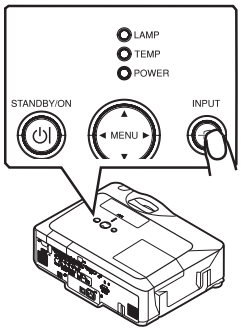
Silencie temporalmente el sonido



1. Pulse el botón MUTE del control remoto.
   Aparecerá un diálogo en la pantalla indicándole que ha silenciado el sonido.
   Para restaurar el sonido, pulsar el botón e MUTE o el botón VOLUME. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.

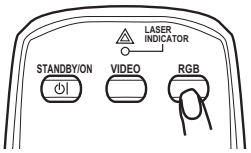
- Mientras no se seleccione entrada de audio para el puerto de entrada de imágenes actual, el sonido permanecerá siempre silenciado. Vea la opción AUDIO del menú AUDIO. (📖37)

Selección de una señal de entrada



1. Pulse el botón INPUT del proyector.
   Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada como se indica a continuación.

   RGB 1 → RGB 2 → M1-D
   VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT (Y, C_B/R_B, C_R/B_R)



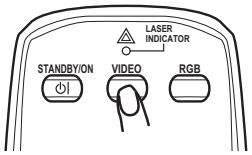
1. Pulse el botón RGB del control remoto para seleccionar un puerto de entrada para la señal RGB.
   Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada RGB como indica a continuación.

   RGB 1 → RGB 2 → M1-D

- Si presiona el botón RGB (para cambiar de señales VIDEO a RGB) cuando haya seleccionado ENCEND. para la opción BUSCA AUTO del menú OPC., el proyector comprobará en primer lugar el puerto RGB1. Si no se detecta entrada en el puerto, el proyector comprobará otros puertos en el orden de arriba.

(continúa en la página siguiente)

Selección de una señal de entrada (continuación)

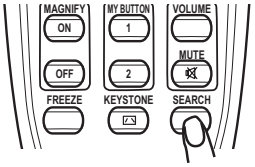


1. Pulse el botón VIDEO del control remoto para seleccionar el Puerto de entrada para la señal de vídeo.
   Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su entrada de vídeo como se indica a continuación.

   COMPONENT (Y, C_B/R_B, C_R/B_R) → S-VIDEO → VIDEO

- Si pulsa el botón VIDEO (para cambiar de señales RGB a VIDEO) cuando seleccione ENCEND. para el ítem BUSCA AUTO del menú OPC., el proyector comprobará en primer lugar el puerto COMPONENT (Y, C_B/R_B, C_R/B_R). Si no se detecta entrada en el puerto, el proyector comprobará otros puertos en el orden de arriba.

Búsqueda de una señal de entrada

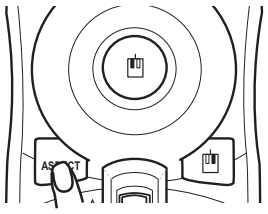


1. Pulse el botón SEARCH del control remotol.
   El proyector comenzará a revisar sus puertos de entrada para encontrar señales de entrada.
   Al encontrar una señal de entrada, el proyector interrumpe la búsqueda y visualiza la imagen. De no encontrar una señal, el proyector regresará al estado seleccionado antes de la operación.

   RGB 1 → RGB 2 → M1-D → COMPONENT (Y, C_B/R_B, C_R/B_R) → S-VIDEO → VIDEO

Selección de la razón de aspecto

1. Pulse el botón ASPECT del control remoto.
   Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia al modo para relación de aspecto.



❍ **Para una señal RGB**
NORMAL → 4:3 → 16:9 → PEQUEÑO

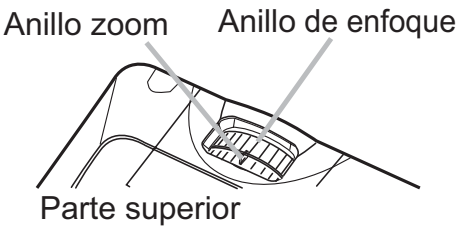
❍ **Para una señal M1-D**
NORMAL → 4:3 → 16:9 → 14:9 → PEQUEÑO

❍ **Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes**
4:3 → 16:9 → 14:9 → PEQUEÑO

❍ **Para no señal**
4:3 (fijada)

- El modo NORMAL mantiene la razón de aspecto original de la señal.
- La ejecución del ajuste automático inicializa el ajuste de la relación de aspecto.

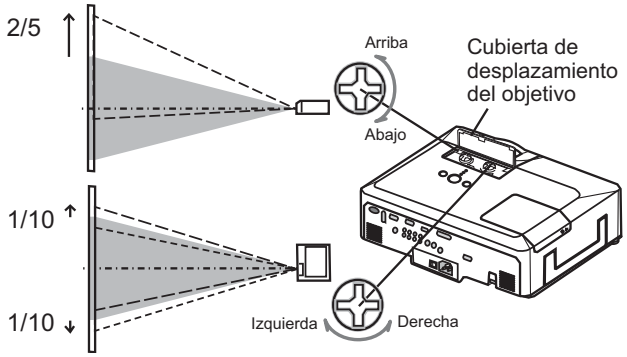
Ajuste del zoom y enfoque



1. Use la anillo zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
2. Use el anillo de enfoque para enfocar la imagen.

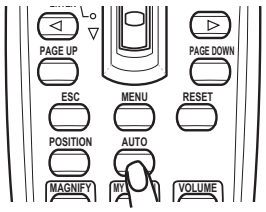
Ajuste del desplazamiento del objetivo

1. Utilice el dial de desplazamiento vertical del objetivo para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo.
2. Utilice el dial de desplazamiento horizontal del objetivo para desplazar la imagen hacia la izquierda o la derecha.



NOTA • Cuando ajuste el desplazamiento vertical del objetivo, se recomienda desplazar la imagen hacia arriba.

Ajuste automático



1. Pulse el botón AUTO del control remoto.

❍ **En una señal de RGB**
La posición vertical, la posición horizontal, la fase horizontal, el aspecto y el tamaño horizontal serán ajustados automáticamente. Y la relación de aspecto se ajustará automáticamente al valor predeterminado. Compruebe que la ventana de aplicación está ajustada al tamaño máximo antes de usar este dispositivo. Una imagen oscura puede estar todavía incorrectamente ajustada. Use una imagen brillante en el ajuste.

❍ **Para una señal M1-D**
La relación de aspecto se ajustará automáticamente a la predeterminada.

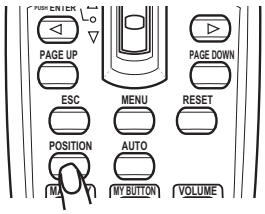
❍ **En una señal de video o señal de s-video**
El formato de vídeo más adecuado para la respectiva señal de entrada será seleccionado automáticamente.
Esta función es posible sólo cuando AUTO es seleccionado al ítem FORMATO VIDEO del menú ENTR. (📖32). Para una señal de video componente, el tipo de señal se identifica automática e independientemente de esta función.

❍ **Para una señal de video, señal de s-video, o señal de video de componentes**
La posición vertical, la posición horizontal, y la relación de aspecto se ajustarán automáticamente al valor predeterminado.

❍ **Para una señal de video componente**
La fase horizontal se ajustará automáticamente al valor predeterminado.

● La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Tenga también en cuenta que es posible que no funcione correctamente con alguna entrada.

Ajuste de la posición



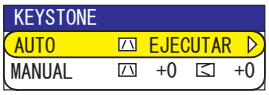
1. Pulse el botón POSITION del control remoto.
   La indicación “POSICIÓN” aparecerá en la pantalla.
2. Use los botones de cursor ▲/▼/◄/► para ajustar la posición de la imagen.

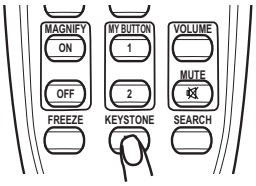
Cuando desea reponer la operación, pulse el botón RESET del control remoto durante la operación.

Para terminar esta operación, pulse otra vez el botón POSITION. Aun cuando no realice ninguna operación, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

- Cuando realice esta función en una señal de vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo de componentes, es posible que fuera de la imagen aparezca cierta imagen como una línea extra.
- Cuando realice esta función en una señal de vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo de componentes de 525i (480i) o 625i (576i), el margen de este ajuste dependerá de OVER SCAN del menú VISUALIZ (📖29). Cuando OVER SCAN esté ajustado a 10, no será posible ajustar.

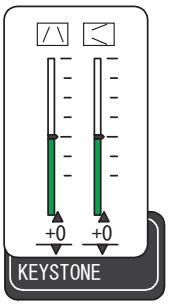
Corrección de la distorsión trapezoidal





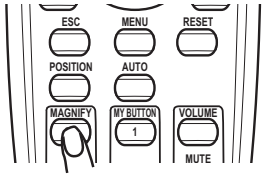
1. Presione el botón KEYSTONE del control remoto. Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarle a hacer la corrección de la distorsión.
2. Utilice los botones del cursor ▲/▼ para seleccionar operación AUTO o MANUAL, y presione el botón ► para realizar lo siguiente.
   1) AUTO ejecuta la corrección automática de la distorsión trapezoidal vertical.
   2) MANUAL visualiza un diálogo para la corrección de la distorsión trapezoidal. Utilice los botones del cursor ◄/► para seleccionar la dirección de corrección (⏢ o ⏥) y después utilice los botones ▲/▼ para el ajuste.

Para cerrar el diálogo y terminar esta operación, pulse otra vez el botón KEYSTONE. Este diálogo desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos de todas formas.



- El margen ajustable de esta función variará entre las entradas. Para alguna entrada, esta función puede no trabajar bien.
- Cuando haya seleccionado INVERS.V o INVERS.HyV en la opción ESPEJO del menú COLOCACION, si la pantalla del proyector se inclina o se le da cierto ángulo hacia abajo, esta función puede no trabajar correctamente.
- Cuando el ajuste del zoom sea TELE (enfoque en telefoto), esta función puede resultar excesiva. Esta función deberá utilizarse cuando el ajuste del zoom sea ANCHO (enfoque en gran angular) siempre que sea posible.
- Cuando el proyector esté nivelado (aproximadamente ±3°), esta función puede no trabajar.
- Cuando el proyector esté inclinado cerca de ±30 o más, esta función puede no trabajar bien.
- Cuando el desplazamiento vertical del objetivo no esté ajustado completamente hacia arriba (no ajustado completamente hacia abajo para el objetivo opcional tipo FL-601 solamente (📖45)),esta función puede no trabajar bien.
- Cuando el desplazamiento horizontal del objetivo no esté ajustado al centro, esta función puede no trabajar bien.
- Esta función no estará disponible cuando el Detector traslado esté activado (📖51).

Usando la function de ampliación



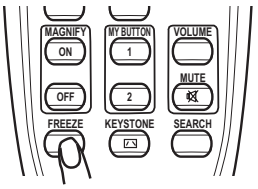
1. Pulse el botón ON de MAGNIFY del control remoto.
   Aparecerá la indicación “MAGNIFIQUE” en la pantalla (aunque esta indicación desaparecerá en varios segundos si no se realiza ninguna operación), y el proyector entrará en el modo MAGNIFIQUE.

2. Use los botones de cursor ▲/▼ para ajustar el nivel zoom.
   Para mover el area zoom, pulse el botón POSITION en el modo MAGNIFIQUE, y luego use los botones de cursor ▲/▼/◄/► para mover el área. Y para terminar el área zoom, pulse otra vez el botón POSITION.
   Para salir del modo MAGNIFIQUE y restablecer la la pantalla a su estado normal, pulse el botón OFF de MAGNIFY del control remoto.

- El proyector sale automáticamente del modo MAGNIFIQUE cuando cambie la señal de entrada, o cuando se ejecute una operación de cambio del estado de visualización.
- Aunque en el modo MAGNIFIQUE el estado de distorsión del keystone puede variar, se restablecerá cuando el proyector salga del modo MAGNIFIQUE.

NOTA • El nivel del zoom puede ajustarse con precisión. Observe de cerca la pantalla para encontrar el nivel deseado.

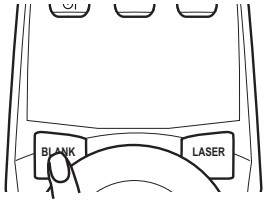
Fijación de la pantalla



1. Pulse el botón FREEZE del control remoto.
   La indicación “FIJA” aparecerá en la pantalla (sin embargo, no aparecerá cuando haya seleccionado ENCEND. en el ítem MENSAJE del menú PANTALLA (📖41)), y el proyector entrará en el modo FIJA.
   Para salir del modo FIJA y restablecer la pantalla a su estado normal, pulse otra vez el botón FREEZE.

- El proyector sale automáticamente del modo FIJA al cambiar la señal de entrada o al pulsar uno de los botones del proyector o del control remoto STANDBY/ON, SEARCH, RGB, VIDEO, BLANK, AUTO, ASPECT, VOLUME, MUTE, KEYSTONE, POSITION, MENU, MAGNIFY y MY BUTTON.
- Si el proyector sigue proyectando una imagen fija durante largo tiempo, el panel LCD podría ser impreso. No deje el proyector en el modo FIJA durante muy largo tiempo.

Se extingue temporalmente la pantalla



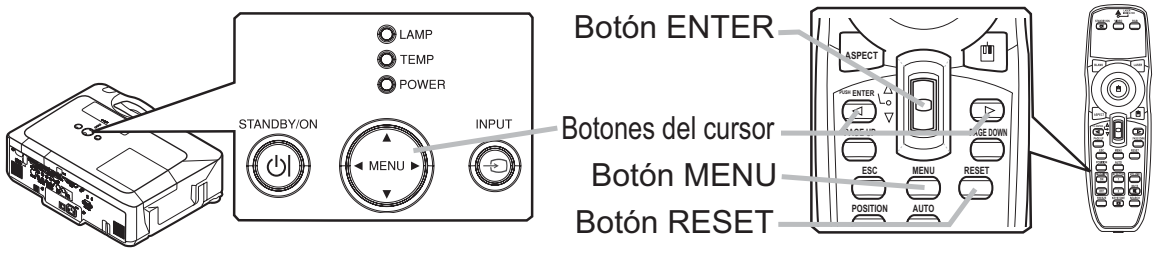
1. Pulse el botón BLANK del control remoto.
   Se visualizará la pantalla en blanco en lugar de la pantalla de la señal de entrada. Sírvase referirse al ítem EN BLANCO del menu PANTALLA (📖38).
   Para quitar la pantalla en blanco y volver a la pantalla de señal de entrada, pulse otra vez el botón BLANK.

- El proyector regresará automáticamente a la pantalla de señal de entrada cuando se presione uno de los botones del proyector o del control remoto, o se transmita uno de los comandos (excepto los comandos de obtención) al puerto de control.

NOTA • El sonido no está conectado con la función de pantalla en blanco. Si es necesario, ajuste primero el volumen o el silenciamiento.

Uso de la función del menú

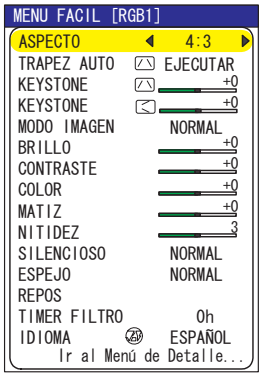
Este proyector cuenta con los siguientes menús: IMAGEN, VISUALIZ, ENTR., COLOCACION, AUDIO, PANTALLA, OPC., RED, y MENU FACIL. El MENU FACIL se compone de funciones utilizadas con frecuencia, y los otros menús se clasifican de acuerdo con su finalidad. Cada uno de estos menús se opera usando los mismos métodos. Las operaciones básicas de estos menús son como sigue.



1. Pulse el botón MENU del control remoto o uno de los botones de cursor del proyector.
   Aparecerá el MENU avanzado o el MENU FACIL que tenga prioridad justamente después de la conexión de la alimentación.

En MENU FACIL

2. Si desea cambiar al MENÚ avanzado, seleccione “Ir al Menú Avanzado...".
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar el ítem a operar.
4. Use los botones de cursor ◄/► para operar el ítem.



En el MENÚ avanzado

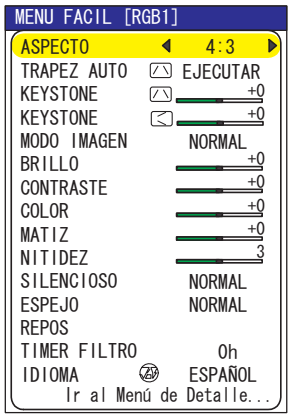
2. Use los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar un menú.
   Si desea cambiar al MENU FACIL, seleccione MENU FACIL.
   Luego, pulsar el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para proseguir.
   Se activará la visualización del menú seleccionado.
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar el ítem a operar.
   Luego, presione el botón de cursor ► o el botón ENTER para avanzar.
   Aparecerá visualización de operación del ítem seleccionado.
4. Use los botones de cursor ▲/▼ para operar el ítem.

- Cuando desea reponer la operación, pulse el botón RESET del control remoto durante la operación. Tenga en cuenta que no se reponen los ítems cuyas funciones tienen lugar simultáneamente con la operación (ex. IDIOMA, FASE H, VOLUMEN etc.) .
- En el MENÚ de Detalle cuando desea volver a la visualización anterior, pulse el botón de cursor ◄ del proyector o control remoto, o el botón ESC del control remoto.

5. Pulse otra vez el botón MENU del control remoto para cerrar el menú y terminar esta operación.
   Aunque no haga ninguna operación, el diálogo desaparecerá automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.

- Algunas funciones no pueden ejecutarse cuando cierto puerto de entrada está seleccionado o cuando cierta señal de entrada está visualizada.

Menu FACIL



En el menu FACIL, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>ASPECTO</td><td>El uso de los botones ◄/► cambia el modo para la relación de aspecto.
Refiérase a la descripción de ASPECTO en el menú VISUALIZ (📖29).</td></tr>
<tr><td>EJECUTAR TRAPEZ AUTO</td><td>El uso del botón ► ejecuta la función de ajuste automático de la distorsión trapezoidal (KEYSTONE).
Consulte el ítem TRAPEZ AUTO EJECUTAR del menú COLOCACION (📖35).</td></tr>
<tr><td>KEYSTONE</td><td>Utilizando los botones ◄/► podrá corregirse la distorsión trapezoidal vertical.
Consulte la opción KEYSTONE de la sección del menú COLOCACION. (📖35)</td></tr>
<tr><td>KEYSTONE</td><td>Utilizando los botones ◄/► podrá corregirse la distorsión trapezoidal horizontal.
Consulte la opción KEYSTONE de la sección del menú COLOCACION. (📖35)</td></tr>
<tr><td>MODO IMAGEN</td><td>El uso de los botones ◄/► cambia el modo del tipo de imagen..
Los modos del tipo de imagen son combinaciones de un modo de GAMMA y un modo de TEMP. COL.. Seleccione un modo adecuado según la fuente proyectada.
NORMAL ⇔ CINE ⇔ DINÁMICO
PANT BLANCA ⇔ PANT(VERDE) ⇔ PANT(NEGRA)
<table>
<tr><th></th><th>TEMP. COL.</th><th>GAMMA</th></tr>
<tr><td>NORMAL</td><td>MEDIA POR DEF.</td><td>#1 POR DEF.</td></tr>
<tr><td>CINE</td><td>BAJA POR DEF.</td><td>#2 POR DEF.</td></tr>
<tr><td>DINÁMICO</td><td>ALTA POR DEF.</td><td>#3 POR DEF.</td></tr>
<tr><td>PANT(NEGRA)</td><td>ALTO BRI-1 POR DEF.</td><td>#4 POR DEF.</td></tr>
<tr><td>PANT(VERDE)</td><td>ALTO BRI-2 POR DEF.</td><td>#4 POR DEF.</td></tr>
<tr><td>PANT BLANCA</td><td>MEDIA POR DEF.</td><td>#5 POR DEF.</td></tr>
</table>
• Cuando la combinación de GAMMA y TEMP. COL. difiere de los modos previamente asignados arriba mencionados, la visualización en el menú para el MODO IMAGEN es “PERSONAL”. Sírvase referirse a los ítems GAMMA (📖26) y TEMP. COL. (📖27) del menú IMAGEN.
• Cuando esta función se realiza, puede aparecer una línea adicional.</td></tr>
</table>

(continúa en la página siguiente)

Menu FACIL (continuación)

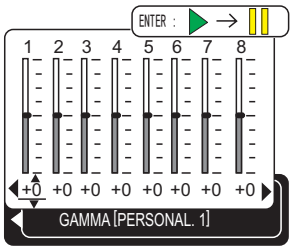
Opción	Descripción
BRILLO	Ajuste el brillo usando los botones ◄/►. Refiérase a la descripción de BRILLO en el menú IMAGEN (📖*26*).
CONTRASTE	Ajuste el contraste usando los botones ◄/►. Refiérase a la descripción de CONTRASTE en el menú IMAGEN (📖*26*).
COLOR	Ajuste el color total usando los botonesi ◄/►. Refiérase a la descripción de COLOR en el menú IMAGEN (📖*27*).
MATIZ	Ajuste la matiz usando los botones ◄/►. Refiérase a la descripción de MATIZ en el menú IMAGEN (📖*27*).
NITIDEZ	Ajuste la matiz usando los botones ◄/►. Refiérase a la descripción de NITIDEZ en el menú IMAGEN (📖*27*).
SILENCIOSO	Usando los botones ◄/► se desconecta/conecta el modo silencioso. Refiérase a la descripción de SILENCIOSO en el menú COLOCACION (📖*36*).
ESPEJO	Usando los botones ◄/► se cambia el modo para el estado del espejo. Refiérase a la descripción de ESPEJO en el menú COLOCACION (📖*36*).
REPOS	Ejecutando este ítem, se repone todos los ítems del MENU FACIL excepto TIMER FILTRO e IDIOMA. Se visualiza un diálogo para comprobar. La selección de REPOS con el botón ▲ realiza la reposición.
TIMER FILTRO	Este ítem repone el tiempo del filtro que cuenta el tiempo de uso del filtro de aire. Se visualiza un diálogo para comprobar. La selección de REPOS con el botón ▲ realiza la reposición. Refiérase a TIMER FILTRO en el menú OPC. (📖*43*).
IDIOMA	Usando los botones ◄/► se cambia el idioma de visualización. Refiérase al ítem IDIOMA en el menú PANTALLA (📖*38*).
Ir al Menú de Detalle...	Seleccione “Ir al Menú de Detalle…” del menú, y presione el botón ► o ENTER para utilizar el menú de IMAGEN, VISUALIZ., ENTR., COLOCACION, AUDIO, PANTALLA, OPC., o RED.

Menú IMAGEN

En el menú IMAGEN, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

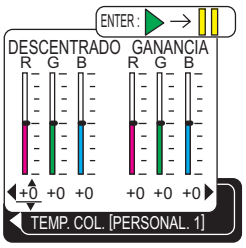
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

Opción	Descripción
BRILLO	Ajuste el brillo usando los botones ▲/▼. Clarot ⇔ Oscuro
CONTRASTE	Ajuste el contraste usando los botones ▲/▼. Fuerte ⇔ Débil
GAMMA	Seleccione el modo gamma usando el botón ▲/▼. #1 POR DEF. ⇔ #1 PERSONAL. ⇔ #2 POR DEF. ⇔ #2 PERSONAL. ⇔ #3 POR DEF. ⇕ ⇕ #5 PERSONAL. ⇔ #5 POR DEF. ⇔ #4 PERSONAL. ⇔ #4 POR DEF. ⇔ #3 PERSONAL. **Para ajustar PERSONAL.** Al seleccionar un modo cuyo nombre incluya PERSONAL. y luego pulsar el botón ► o el botón ENTER, se visualiza un diálogo para ayudarle a ajustar el modo. Esta función es útil cuando cambie el brillo de los tonos particulares. Seleccione un ítem usando los botones ◄/►, y luego ajuste el nivel usando los botones ▲/▼. Usted puede visualizar la imagen patrón para comprobar el efecto de su ajuste, pulsando el botón ENTER. Cada vez que presione el botón ENTER, la imagen patrón cambia como sigue. Avance ⇨ Escala gris (9 pasos) ⇨ ⇦ Escala gris (pasos) ⇦ Escala gris (15 pasos) Ocho de las barras de ecualización corresponden a ocho tonos de la imagen patrón excepto la oscuridad en el extremo izquierdo. Si desea ajustar el 2do. tono desde el lado izquierdo en la imagen patrón (Escala gris (9 pasos)), use la barra de ajuste de ecualización “1”. El extremo izquierdo de los tonos en la imagen patrón no puede ser controlado con ninguna de las barras de ajustes de ecualización. • Cuando esta función se realiza, pueden aparecer líneas u otra distorsión.



(continúa en la página siguiente)

Menú IMAGEN (continuación)

Opción	Descripción
TEMP. COL.	Seleccione una temperatura de color usando los botones ▲/▼. ⇨ ALTA POR DEF. ⇔ ALTA PERSONAL. ⇔ MEDIA POR DEF. ⇔ MEDIA PERSONAL. ⇦ ⇨ BAJA POR DEF. ⇔ BAJA PERSONAL. ⇔ ALTO BRI-1 POR DEF. ⇔ ALTO BRI-1 PERSONAL. ⇦ ⇨ ALTO BRI-2 POR DEF. ⇔ ALTO BRI-2 PERSONAL. ⇦ **Para ajustar PERSONAL.** Al seleccionar un modo cuyo nombre incluya PERSONAL. y luego pulsar el botón ► o el botón ENTER, se visualiza un diálogo para ayudarle a ajustar el modo DESCENTRADO y GANANCIA del modo seleccionado.  Los ajustes de DESCENTRADO cambian la intensidad del color en todos los tonos de la imagen patrón. Los ajustes de GANANCIA afectan principalmente la intensidad del color en los tonos brillantes de la imagen patrón. Seleccione un ítem usando los botones ◄/► y ajuste el nivel usando los botones ▲/▼. Usted puede visualizar la imagen patrón para comprobar el efecto de su ajuste, pulsando el botón ENTER. Cada vez que presione el botón ENTER, la imagen patrón cambia como sigue. Avance ⇨ Escala gris (9 pasos) ⇩ ⇦ Escala gris (pasos) ⇦ Escala gris (15 pasos) • Cuando esta función se realiza, pueden aparecer líneas u otra distorsión.
COLOR	Ajuste el color total usando los botonesi ▲/▼. Intenso ⇔ Atenuado • Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de vídeo, s-video, o señal de vídeo de componentes.
MATIZ	Ajuste la matiz usando los botones ▲/▼. Verdoso ⇔ Rojizo • Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de vídeo, s-video, o señal de vídeo de componentes.
NITIDEZ	Ajuste la matiz usando los botones ▲/▼. Intenso ⇔ Atenuado • Cuando se realice un ajuste, puede haber cierto ruido y/o la pantalla puede fluctuar durante un momento. Esto no significa mal funcionamiento.

(continúa en la página siguiente)

ESPAÑOL

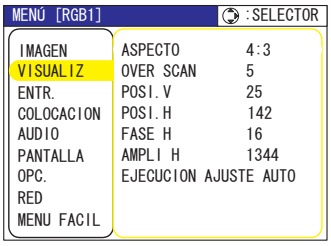
Menú IMAGEN (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>ACTIVAR IRIS</td><td>Utilizando los botones del cursor ▲/▼ podrá cambiarse el modo de control del iris activo.
PRESENTAR ⇔ TEATRO ⇔ APAGADO
<table>
<tr><th></th><th>Función</th></tr>
<tr><td>PRESENTAR</td><td>El iris activo visualizará la mejor imagen de presentación tanto para escenas brillantes como oscuras.</td></tr>
<tr><td>TEATRO</td><td>El iris activo visualizará la mejor imagen de teatro tanto para escenas brillantes como oscuras.</td></tr>
<tr><td>APAGADO</td><td>El iris activo estará siempre abierto.</td></tr>
</table>
• La pantalla puede parpadear cuando se seleccionen los modos PRESENTAR o TEATRO. Cuando ocurra esto, seleccione APAGADO.</td></tr>
<tr><td>MI MEMORIA</td><td>Este proyector cuenta con 4 memorias para los datos de ajuste (para todos los ítems del menú IMAGEN),
Seleccionando una función utilizando los botones ▲/▼ y pulsando el botón ► o ENTER, se ejecuta cada función.
CARGAR 1 ⇔ CARGAR 2 ⇔CARGAR 3 ⇔ CARGAR 4
GUARDAR 4 ⇔GUARDAR 3 ⇔ GUARDAR 2 ⇔ GUARDAR 1
<u>GUARDAR1, GUARDAR2, GUARDAR3, GUARDAR4</u>
Al ejecutar una función de CARGAR, se cargan los datos de la memoria vinculada con el número incluido en el nombre de la función, y la imagen se ajusta automáticamente según los datos.
• Las funciones de CARGAR cuya memoria vinculada no posea datos, se saltarán.
• Recuerde que la condición actualmente ajustada se perderá al cargar datos. Si desea mantener el ajuste actual, guárdelo antes de realizar una función de CARGAR.
• Cuando se carguen datos, puede haber cierto ruido y la pantalla puede fluctuar. Esto no significa mal funcionamiento.
• Las funciones de CARGAR también podrán ejecutarse mediante el botón MY MEMORY que puede ajustarse con el ítem MI BOTÓN del menú OPC. (🕮44).
<u>GUARDAR1, GUARDAR2, GUARDAR3, GUARDAR4</u>
Al ejecutar una función de GUARDAR, se guardan los datos de ajuste actuales en la memoria vinculada con el número incluido en el nombre de la función.
• Recuerde que los datos actualmente guardados en una memoria se perderán al guardar nuevos datos en tal memoria.</td></tr>
</table>

Menú VISUALIZ

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu VISUALIZ.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
ASPECTO	El uso de los botones ▲/▼ cambia el modo para la relación de aspecto. **En una señal RGB** NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ PEQUEÑO **Para una señal M1-D** NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ⇔ PEQUEÑO **Para una señal de vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo de componentes** 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ⇔ PEQUEÑO **Cuando no haya señal** 4:3 (fijada) • El modo NORMAL mantiene la razón de aspecto original de la señal.
OVER SCAN	Ajuste la relación de sobremuestreo usando los botones ▲/▼. Bajo (Reduce la imagen) ⇔ Alto (Amplía la imagen) • Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal de vídeo, s-video, y de componentes. • Si este ajuste es demasiado elevado, puede provocar una cierta pérdida de calidad en el área del marco de la imagen. En ese caso, elija un valor inferior.
POSI.V	Ajuste la posición vertical usando los botones ▲/▼. Arriba ⇔ Abajo • El ajuste excesivo de la posición vertical puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Cuando ocurra esto, reponga la posición vertical al ajuste predeterminado. Al pulsar el botón RESET cuando haya seleccionado POSI.V, POSI.V se repondrá al ajuste predeterminado. • Cuando realice esta función en una señal de vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo componentes de 525i (480i) o 625i (576i), el margen de este ajuste dependerá del ajuste de OVER SCAN (📖***arriba***). Cuando OVER SCAN esté ajustado a 10, no será posible ajustar.
POSI.H	Ajuste la posición horizontal usando los botones ▲/▼. Izquierda ⇔ Derecha • El ajuste excesivo de la posición horizontal puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Cuando ocurra esto, reponga la posición horizontal al ajuste predeterminado. Al pulsar el botón RESET cuando haya seleccionado POSI.H, POSI.H se repondrá al ajuste predeterminado. • Cuando realice esta función en una señal de vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo componentes de 525i (480i) o 625i (576i), el margen de este ajuste dependerá del ajuste de OVER SCAN (📖***arriba***). Cuando OVER SCAN esté ajustado a 10, no será posible ajustar.

(continúa en la página siguiente)

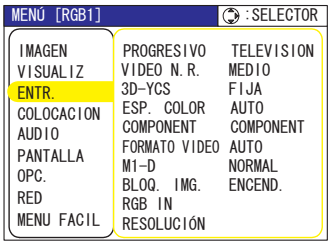
Menú VISUALIZ (continuación)

Opción	Descripción
FASE H	Ajuste la fase horizontal para eliminar la vibración, usando los botones ▲/▼. Derecha ⇔ Izquierda • Este ítem solamente podrá seleccionarse para una señal RGB o una señal de vídeo de componentes. (Excepto 525i (480i), 625i (576i), SCART RGB)
AMPLI H	Ajuste la ampliación horizontal usando los botones ▲/▼. Grande ⇔ Pequeña • Este ítem puede seleccionar sólo en una señal RGB . • Cuando este ajuste es excesivo, puede que no se visualice correctamente la imagen. En tal caso, reponga el ajuste pulsando el botón RESET durante esta operación.
EJECUCION AJUSTE AUTO	La selección de este ítem realiza el ajuste automático. **En una señal RGB** La posición vertical, la posición horizontal, la fase horizontal, el aspecto y el tamaño horizontal serán ajustados automáticamente. Y la relación de aspecto se ajustará automáticamente al valor predeterminado. Asegúrese de que la ventana de aplicación está ajustada a su máximo tamaño antes de tratar de usar este dispositivo. Las imágenes oscuras pueden estar aún incorrectamente ajustadas. Use una pantalla brillante en el ajuste. **Para una señal M1-D** La relación de aspecto se ajustará automáticamente a la predeterminada. **Para una señal de Vídeo o S-vídeo** El formato de vídeo más adecuado para la respectiva señal de entrada será seleccionado automáticamente Esta función es posible sólo cuando se seleccione AUTO en el ítem “FORMATO VIDEO” del menú ENTR.. Para una señal de vídeo componente, el tipo de señal se identifica automática e independientemente de esta función. **Para una señal de Vídeo, S-vídeo, o señal de vídeo de Componentes** La posición vertical, la posición horizontal, y la relación de aspecto se ajustarán automáticamente al valor predeterminado. **Para una señal de Vídeo de Componentes** La fase horizontal se ajustará automáticamente al valor predeterminado. • La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Debe observarse también que puede no funcionar correctamente con alguna entrada.

Menú ENTR.

En el menú ENTR., pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

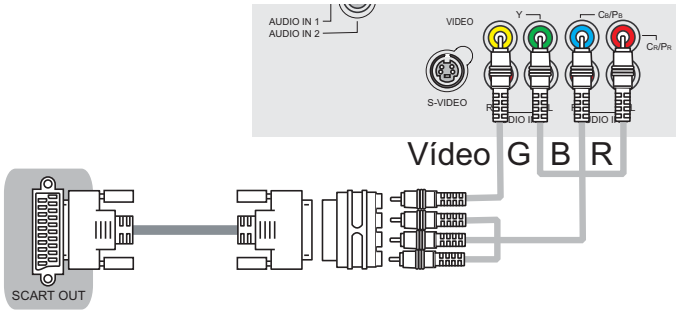
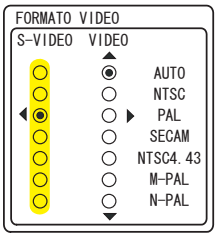
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
PROGRESIVO	Utilizando los botones ▲/▼ podrá cambiarse el modo de progreso. TELEVISION ⇔ FILME ⇔ APAGAD • Esta función se realiza solamente para una señal entrelazada de una entrada VIDEO, una entrada S-VIDEO, o una entrada COMPONENT VIDEO, señal de 525i (480i), 625i (576i), 1125i (1080i). • Cuando seleccione TELEVISION o FILME, la imagen seleccionada será nítida. FILME se adapta al sistema de conversión Pull-Down 2-3. Pero estos modos pueden causar cierto defecto (por ejemplo, línea dentada) en la imagen para un objeto de movimiento rápido. En tal caso, seleccione APAGADO, aunque la imagen de la pantalla puede perder la nitidez.
VIDEO N.R.	El uso de los botones ▲/▼ cambia el modo de reducción de ruido. ALTO ⇔ MEDIO ⇔ BAJO • Esta función se realiza solamente en una entrada VIDEO, S-VIDEO, o COMPONENT VIDEO de señal de 525i (480i), 625i (576i), o 1125i (1080i). • Si esta función presenta un ajuste excesivo, puede provocar una cierta pérdida de calidad de la imagen.
3D-YCS	Utilizando los botones ▲/▼ podrá cambiarse el modo de 3D-YCS. FIJA ⇔ PELÍCULA ⇔ APAGADO • Esta función se realiza solamente en una entrada VIDEO de NTSC y PAL. • PELÍCULA es el modo para imágenes con mucho movimiento, como películas, u FIJA es el modo para imágenes con poco movimiento o completamente fijas, como diapositivas.
ESP. COLOR	Utilizando los botones ▲/▼ podrá cambiarse el modo del espacio de color. AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 • Este ítem puede seleccionarse sólo en una señal RGB o una señal de vídeo componente (Excepto 525i (480i), 625i (576i) y SCART RGB) provenientes del puerto de vídeo componente. • El modo AUTO selecciona automáticamente el óptimo modo. • La operación AUTO puede que no trabaje bien en ciertas señales. En tal caso, puede ser conveniente seleccionar un modo adecuado excepto AUTO.

(continúa en la página siguiente)

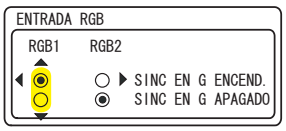
Menú ENTR. (continuación)

Opción	Descripción
COMPONENT	Utilizando los botones ▲/▼ podrá cambiarse la función del puerto COMPONENT (Y, C_B/P_B, C_R/P_R). COMPONENT ⇔ SCART RGB Si selecciona SCART RGB, los puertos COMPONENT (Y, C_B/P_B, C_R/P_R) y VIDEO funcionarán como puerto SCART RGB. Para la entrada SCART RGB al proyector se requerirá un adaptador SCART o un cable SCART. Con respecto a los detalles, consulte a su proveedor. 
FORMATO VIDEO	Ajuste el formato de vídeo para el puerto de s-video y el puerto de vídeo. (1) Use los botones ◄/► para seleccionar el puerto de entrada. (2) Usando los botones ▲/▼ se conmuta el modo para el formato de vídeo. AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ⇔  • Esta opción solamente puede activarse en una señal VIDEO o SVIDEO. • El modo AUTO selecciona automáticamente el óptimo modo. • En algunas señales, puede que no se obtenga la operación AUTO. Si la imagen se torna inestable (p. ej. una imagen irregular, falta de color), seleccione el modo de acuerdo con la señal de entrada.
M1-D	Utilizando los botones del cursor ▲/▼ podrá cambiarse el modo de la señal M1-D. NORMAL ⇔ REALZADO • Si el contraste de la imagen de la pantalla es demasiado fuerte o débil, pruebe a encontrar un modo más adecuado.

	Función
NORMAL	Adecuado para señales de DVD (16-235)
REALZADO	Adecuado para señales VGA (0-255)

(continúa en la página siguiente)

Menú ENTR. (continuación)

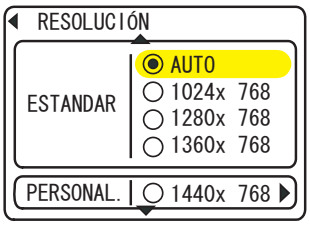
Opción	Descripción
BLOQ. IMG.	Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de bloqueo del cuadro. ENCEND. ⇔ APAGADO • Este ítem puede seleccionarse sólo en una señal RGB con frecuencia vertical de 50 a 60 Hz. • Cuando se selecciona ENCEND., se muestra una imagen en movimiento con mayor suavidad. • Esta función puede provocar una cierta pérdida de calidad de la imagen. Si ese fuera el caso, seleccione APAGADO.
ENTRADA RGB	Ajuste el tipo de la señal de entrada RGB para el puerto RGB. (1) Utilice los botones ◄/► para seleccionar el puerto RGB que desee ajustar. RGB1 ⇔ RGB2  (2) Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el tipo de señal de entrada RGB. SYNC ON G ENCEND. ⇔ SYNC ON G APAGADO • Si selecciona SYNC ON G ON. se activará el modo SINC EN G. El modo SINC EN G permite la recepción de señales con sincronismo en G. • En el modo SINC EN G, la imagen puede distorsionarse con ciertas señales de entrada. En tal caso, retire el conector de señal para que no se reciba señal, desactive el modo SINC EN G, y vuelva a conectar la señal.

(continúa en la página siguiente)

ESPAÑOL

Menú ENTR. (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>RESOLUCIÓN</td><td>
La resolución para las señales de entrada RGB1 y RGB2 podrá ajustarse en este proyector.
(1) En el menú ENTR. seleccione RESOLUCIÓN utilizando los botones ▲/▼ y pulsando el botón ►.
Se visualizará el menú RESOLUCIÓN.



MENÚ RESOLUCIÓN

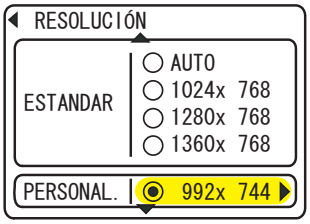
(2) En el menú RESOLUCIÓN, seleccione la resolución que desee visualizar utilizando los botones ▲/▼.
Si selecciona AUTO se establecerá la resolución apropiada a la señal de entrada.

(3) Si pulsa el botón ► o ENTER cuando haya seleccionado una resolución ESTANDAR, se ajustarán automáticamente las posiciones horizontal y vertical, la fase del reloj, y el tamaño horizontal, y se seleccionará automáticamente una relación de aspecto. Se visualizará el diálogo INFORMACIÓN (🕮46)

(4) Para ajustar una resolución personalizada, utilice los botones ▲/▼ para seleccionar PERSONAL. y se visualizará el CUADRO RESOLUCIÓN PERSONAL.. Ajuste las resoluciones .HORIZONTAL y VERTICAL utilizando los botones ▲/▼/◄/►.
Sin embargo, no se garantizan todas las resoluciones.

CUADRO RESOLUCIÓN PERSONAL.

(5) Para almacenar el ajuste, coloque el cursor en el dígito del extremo derecho y pulse el botón ►.
Las posiciones horizontal y vertical, la fase del reloj, y el tamaño horizontal se ajustarán automáticamente, y se seleccionará automáticamente una relación de aspecto.
Después de que se haya visualizado el diálogo INFORMACIÓN (🕮46) durante unos 10 segundos, la pantalla volverá al menú RESOLUCIÓN, visualizando la resolución cambiada.

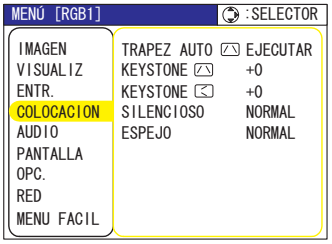


(6) Para volver a la resolución anterior sin almacenar los cambios, coloque el cursor en el dígito del extremo derecho y pulse el botón ◄.
La pantalla volverá al menú RESOLUCIÓN visualizando la resolución anterior.
• Para ciertas imágenes, esta función puede no trabajar bien.
</td></tr>
</table>

Menú COLOCACION

En el menú COLOCACION pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

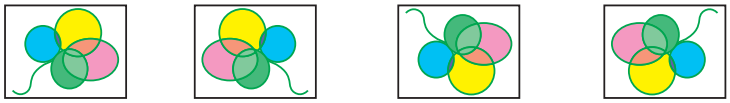
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
EJECUTAR TRAPEZ AUTO	Al seleccionar este ítem, se realizará la corrección automática de la distorsión trapezoidal. El proyector corregirá automáticamente la distorsión trapezoidal vertical debida al ángulo de ajuste (hacia delante/atrás) por sí mismo. Esta función se ejecutará solamente una vez cuando se seleccione en el menú. Cuando cambie la inclinación del proyector, ejecute de nuevo esta función. • El margen ajustable de esta función variará entre las entradas. Para alguna entrada, esta función puede no trabajar bien. • Cuando haya seleccionado INVERS.V o INVERS.HyV en la opción ESPEJO del menú COLOCACION, si la pantalla del proyector se inclina o se le da cierto ángulo hacia abajo, esta función puede no trabajar correctamente. • Cuando el ajuste del zoom sea TELE (enfoque en telefoto), esta función puede resultar excesiva. Esta función deberá utilizarse cuando el ajuste del zoom sea ANCHO (enfoque en gran angular) siempre que sea posible. • Cuando el proyector esté nivelado (aproximadamente ±3°), esta función puede no trabajar. • Cuando el proyector esté inclinado cerca de ±30 o más, esta función puede no trabajar bien. • Cuando el desplazamiento vertical del objetivo no esté ajustado completamente hacia arriba (no ajustado completamente hacia abajo para el objetivo opcional tipo FL-601 solamente (📖45)),esta función puede no trabajar bien. • Cuando el desplazamiento horizontal del objetivo no esté ajustado al centro, esta función puede no trabajar bien. • Esta función no estará disponible cuando el Detector traslado esté activado (📖51).
KEYSTONE	Utilizando los botones ▲/▼ podrá corregirse la distorsión trapezoidal vertical. Encogimiento de la parte superior de la imagen ⇔ Encogimiento de la parte inferior de la imagen • El margen ajustable de esta función variará entre las entradas. Para alguna entrada, esta función puede no trabajar bien. • Cuando el desplazamiento vertical del objetivo no esté ajustado completamente hacia arriba (no ajustado completamente hacia abajo para el objetivo opcional tipo FL-601 solamente (📖45)),esta función puede no trabajar bien. • Cuando el desplazamiento horizontal del objetivo no esté ajustado al centro, esta función puede no trabajar bien. • Esta función no estará disponible cuando el Detector traslado esté activado (📖51).
KEYSTONE	Utilizando los botones ▲/▼ podrá corregirse la distorsión trapezoidal horizontal. Encogimiento de la parte derecha de la imagen ⇔ Encogimiento de la parte izquierda de la imagen • El margen ajustable de esta función variará entre las entradas. Para alguna entrada, esta función puede no trabajar bien. • Cuando el desplazamiento horizontal del objetivo no esté ajustado al centro, esta función puede no trabajar bien. • Esta función no estará disponible cuando el Detector traslado esté activado (📖51).

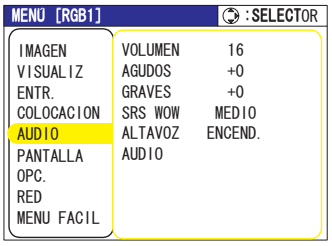
(continúa en la página siguiente)

Menú COLOCACN (continuación)

Opción	Descripción
SILENCIOSO	Usando los botones ▲/▼ se desconecta/conecta el modo silencioso. NORMAL ⇔ SILENCIOSO • Cuando se selecciona SILENCIOSO, se reducen el ruido acústico y el brillo de la pantalla.
ESPEJO	Seleccione el estado de espejo usando los botones ▲/▼.  NORMAL ⇔ INVERS.H ⇔ INVERS.V ⇔ INVERS.H y V Si el Detector traslado está ajustado a ENCEND., y se cambia el estado de ESPEJO, se visualizará la alarma del Detector traslado (📖*51*) cuando se reinicie el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.

Menú AUDIO

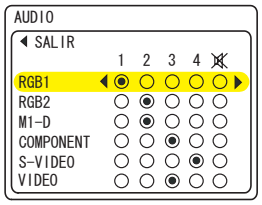
En el menú AUDIO pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.
Seleccione un ítem Utilizando los botones del cursor ▲/▼ del proyector o del control remoto, y presione el botón del cursor ► del proyector o del control remoto, o el botón ENTER del control remoto para ejecutar el ítem. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



NOTA • El sonido de los altavoces puede distorsionarse, o la caja puede temblar, cuando el volumen sea demasiado alto, cuando se enfaticen los agudos/graves, o cuando se active WOW. En tal caso, reduzca el volumen, los agudos/graves, o el efecto WOW.

ESPAÑOL

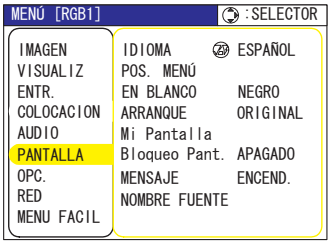
Opción	Descripción
VOLUMEN	Utilizando los botones ▲/▼ podrá ajustarse el volumen. Alto ⇔ Bajo
AGUDOS	Utilizando los botones ▲/▼ podrá ajustarse el nivel de los agudos. Alto ⇔ Bajo
GRAVES	Utilizando los botones ▲/▼ podrá ajustarse el nivel de los graves. Alto ⇔ Bajo
SRS WOW	Utilizando los botones ▲/▼ podrá cambiarse el modo de SRS WOW. ALTO ⇔ MEDIO ⇔ APAGADO • SRS WOW™ proporciona una imagen de audio tridimensional que amplía el campo acústico tanto en el plano horizontal como en el vertical, y reduce la respuesta en graves percibida bastante más allá de las limitaciones de baja frecuencia de los altavoces. Ajuste esta función a su gusto.
ALTAVOZ	Utilizando los botones ▲/▼ podrá activar/desactivarse la función de altavoces. ENCEND. ⇔ APAGADO • Cuando seleccione ENCEND., se activarán los altavoces incorporados.
AUDIO	Asigna los puertos de audio. (1) Elija un puerto de entrada de imagen utilizando los botones ▲/▼. ⇔ RGB1 ⇔ RGB2 ⇔ M1-D ⇔ VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ COMPONENT (2) Seleccione el puerto de audio a enlazarse con el puerto de entrada utilizando los botones ◄/►. 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 🔇 • Si selecciona 🔇 para un puerto de entrada, ninguno de los dos puertos de audio trabajará enlazado con el puerto de entrada, y no será válido ninguno de los ítems del menú AUDIO.



Menú PANTALLA

En el menú PANTALLA, pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.

Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
IDIOMA	Usando los botones ▲/▼ se conmuta el idioma de OSD (On Screen Display). ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS ⇔ 日本語 简体中文⇔繁體中文⇔ 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ SUOMI ⇔ POLSKI ⇔ TÜRKÇE
POS. MENÚ	Ajuste la posición del menú, usando los botones ▲/▼/◄/►. Para suspender la operación, pulse el botón MENU del control remoto o no realice ninguna operación durante unos 10 segundos.
EN BLANCO	Seleccione una opción de la pantalla EN BLANCO usando los botones ▲/▼. La pantalla en blanco es la pantalla para la función de extinción temporal (📖22). Se visualiza al presionar el botón BLANK del control remoto. Mi Pantalla ⇔ ORIGINAL ⇔ AZUL ⇔ BLANCO ⇔ NEGRO • Para evitar que permanezca como una imagen persistente, la pantalla Mi Pantalla u ORIGINAL cambiará a la pantalla normal negra después de varios minutos.

	Función
Mi Pantalla	La pantalla podrá registrarse mediante el ítem Mi Pantalla (📖40).
ORIGINAL	Pantalla predeterminada como pantalla estándar.
AZUL, BLANCO, NEGRO	Pantallas normales en cada color.

(continúa en la página siguiente)

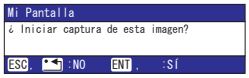
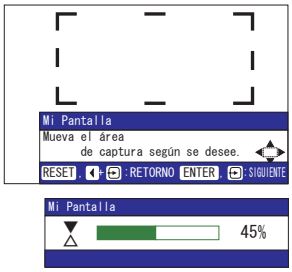
Menú PANTALLA (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>ARRANQUE</td><td>Con los botones ▲/▼se conmuta el modo de la pantalla de inicio. La pantalla ARRANQUE es la que es visualiza detectando el estado sin señal o señal inadecuada.
Mi Pantalla ⇔ ORIGINAL ⇔ APAGADO
<table>
<tr><th></th><th>Función</th></tr>
<tr><td>Mi Pantalla</td><td>La pantalla podrá registrarse mediante el ítem Mi Pantalla (📖40).</td></tr>
<tr><td>ORIGINAL</td><td>Pantalla predeterminada como pantalla estándar.</td></tr>
<tr><td>APAGADO</td><td>Pantalla normal negra.</td></tr>
</table>
• Para evitar que permanezca como una imagen persistente, la pantalla Mi Pantalla u ORIGINAL cambiará a la pantalla normal negra (📖38) después de varios minutos. También, si la pantalla EN BLANCO es la de Mi Pantalla u ORIGINAL, en su lugar se utilizará la pantalla normal negra.
• Cuando haya seleccionado ENCEND. en CONTRASEÑA de Mi Pantalla del ítem SEGURIDAD del menú OPC. (📖48), ARRANQUE estará fijado a Mi Pantalla.</td></tr>
</table>

(continúa en la página siguiente)

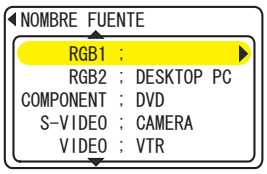
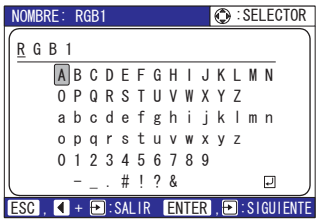
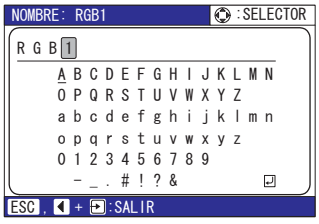
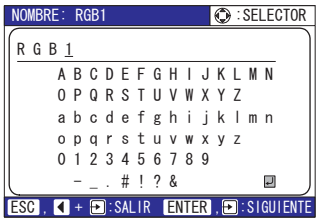
ESPAÑOL

Menú PANTALLA (continuación)

Opción	Descripción
Mi Pantalla	Este ítem le permitirá capturar una imagen para utilizarla como imagen de Mi Pantalla que podrá usarse como la pantalla EN BLANCO y la pantalla de ARRANQUE. Haga que se visualice la imagen que desee capturar ates de ejecutar el procedimiento siguiente. 1. Al seleccionar este ítem, se visualiza el diálogo titulado “Mi Pantalla”. Le pregunta si desea iniciar la captura de una imagen de la pantalla actual.  Por favor, espere hasta que se visualice la imagen deseada, y pulse el botón ENTER del control remoto cuando se visualice la imagen. La imagen se fijará y aparecerá el cuadro para la captura. Para interrumpir esta operación, pulse el botón RESET o ESC del control remoto. 2. Usando los botones ▲/▼/◄/►, ajuste la posición del cuadro.  Por favor, mueva el cuadro a la posición de la imagen que desea usar. Es posible que el cuadro no pueda moverse para ciertas señales de entrada. Para comenzar el registro, pulse el botón ENTER del control remoto. Para restaurar la pantalla y regresar al diálogo anterior, pulse el botón RESET o ESC del control remoto. El registro tarda varios minutos. Al término del registro, se visualizan la pantalla registrada y el mensaje siguiente se visualizará durante varios segundos: **“El registro de Mi Pantalla ha finalizado.”** Si fracasa el registro se visualizará el mensaje siguiente: **“Se ha producido un error de captura. Por favor intente de nuevo.”** • Este ítem no podrá seleccionarse para una señal M1-D. • Esta función no podrá seleccionarse cuando haya seleccionado ENCEND. en el ítem Bloqueo Pant. (🕮 ***abajo***). • Esta función no podrá seleccionarse cuando haya seleccionado ENCEND. en CONTRASEÑA Mi Pantalla del ítem SEGURIDAD del menú OPC. (🕮 ***48***).
Bloqueo Pant.	Usando los botones ▲/▼ activa/desactiva la función Bloqueo Pant.. ENCEND. ⇔ IAPAGADO Al seleccionarse ENCEND., no puede activarse el ítem Mi Pantalla. Use esta función para proteger Mi Pantalla actual. • Esta función no podrá seleccionarse cuando haya seleccionado ENCEND. en CONTRASEÑA Mi Pantalla del ítem SEGURIDAD del menú OPC. (🕮 ***48***).

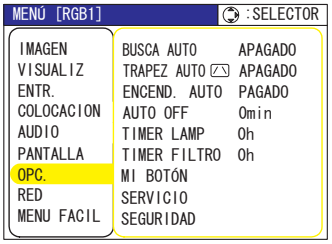
(continúa en la página siguiente)

Menú PANTALLA (continuación)

Opción	Descripción
MENSAJE	Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de mensaje. ENCEND. ⇔ APAGADO Al seleccionar ENCEND., se activa la siguiente función de mensajes. “AUTO EN PROGRESO” durante el ajuste automático ”NO SE HA DETECTADO ENTRADA” ”SINCRONISMO FUERA DE LÍMITES” “Buscando….”durante la búsqueda de una señal de entrada “Detectando….”cuando se detecta una señal de entrada La indicación de la señal de entrada cambiando La indicación de la relación de aspecto cambiando La indicación de MODO IMAGEN visualizada cambiando La indicación de ACTIVAR IRIS visualizada cambiando La indicación de MI MEMORIA visualizada cambiando La indicación de “FIJA” y “||” mientras la pantalla haya quedado fija al pulsar el botón FREEZE. • Cuando seleccione APAGADO, recuerde si la imagen está fijada. No confunda fijación con mal funcionamiento (📖21).
NOMBRE FUENTE	Usted podrá asignar un nombre a cada puerto de entrada de este proyector. (1) Utilice los botones ▲/▼ en el menú PANTALLA para seleccionar NOMBRE FUENTE, y pulse el botón ►. Se visualizará el menú NOMBRE FUENTE.  (2) Utilice los botones ▲/▼ en el menú NOMBRE FUENTE para seleccionar el puerto al que desee asignar un nombre, y pulse el botón ►. La parte derecha del menú estará en blanco hasta que especifique un nombre. Se visualizará el diálogo de NOMBRE FUENTE.  (3) El nombre actual se visualizará en la primera línea. Utilice los botones ▲/▼/◄/► y el botón ENTER o INPUT para seleccionar e introducir los caracteres. El botón RESET podrá utilizarse para borrar 1 carácter cada vez. El nombre podrá tener un máximo de 16 caracteres.  (4) Para cambiar un carácter ya insertado, pulse el botón ▲ mientras el cursor esté en la fila [A-N] para moverlo hasta el nombre visualizado en la primera línea, y utilice los botones ◄/► para seleccionar el carácter que desee cambiar. Una vez seleccionado un carácter del nombre. Utilice el botón ▼ para mover el cursor hacia abajo hasta el área de introducción de caracteres a fin de seleccionar e introducir el carácter como se ha descrito arriba.  (5) Cuando haya finalizado la introducción del texto, seleccione ↵ y pulse los botones ENTER o INPUT. Para volver al nombre anterior sin almacenar los cambios, pulse simultáneamente el botón ESC o ◄ e INPUT.

Menú OPC.

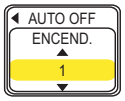
En el menú menú OPC., pueden realizarse las operaciones de las opciones mostradas en la tabla siguiente.
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar, excepto los ítems TIMER LAMP y TIMER FILTRO. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.



Opción	Descripción
BUSCA AUTO	Con los botones ▲/▼ se activa/desactiva la función de busca automática de señal. ENCEND. ⇔ APAGADO Al seleccionar ENCEND., la detección sin señal gira a través de los puertos de entrada en el siguiente orden. La búsqueda comienza desde el puerto actual. Cuando se encuentra una entrada, el proyector cesará la búsqueda y visualizará la imagen. RGB 1 ⇨ RGB 2 ⇨ M1-D ⇨COMPONENT ⇨ S-VIDEO ⇨ VIDEO
TRAPEZ AUTO	Usando los botones ▲/▼, podrá activar/desactivar la función de corrección automática de la distorsión trapezoidal. ENCEND. ⇔ APAGADO ENCEND. : La corrección automática de la distorsión trapezoidal se ejecutará cada vez que se cambie la inclinación del proyector. APAGADO : Esta función estará inhabilitada. Para la corrección automática de la distorsión trapezoidal, ejecute EJECUTAR TRAPEZ AUTO en el menú COLOCACION. • Cuando el proyector esté colgado del techo, esta función no trabajará adecuadamente, por lo que tendrá que seleccionar APAGADO. • Esta función estará inhabilitada cuando el Detector traslado esté activado (📖*51*).
ENCEND. AUTO	Usando los botones ▲/▼, podrá activar/desactivar la función ENCEND. AUTO. ENCEND. ⇔ APAGADO Cuando ENCEND. AUTO esté ajustado a ENCEND., la lámpara del proyector se encenderá de forma automática cuando se cierre el interruptor de alimentación, solamente si la alimentación fue desconectada utilizando dicho interruptor de alimentación la última vez que se apagó el proyector. • Después de que la lámpara se haya encendido mediante la función ENCEND. AUTO, si no se detecta ninguna entrada o no se realiza ninguna operación durante unos 30 minutos, la alimentación del proyector se desconectará, incluso aunque se haya inhabilitado la función AUTO OFF (📖*43*).

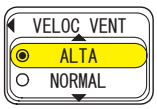
(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
AUTO OFF	Usando los botones ▲/▼ se ajusta el tiempo para contar descendentemente y desconectar automáticamente el proyector. Largo (máx. 99 minutos) ⇔ Corto (min. 0 minuto = APAGADO)  Cuando el tiempo esté ajustado a 0, el proyector no se desconecta automáticamente. Cuando el tiempo esté ajustado entre 1 y 99, y cuando el tiempo transcurrido sin señal, o con señal inadecuada, alcance el tiempo ajustado, la lámpara del proyector se apagará. Si pulsa uno de los botones del proyector o del control remoto, o se transmite uno de los comandos (excepto los comandos de obtención) desde el puerto de control durante el tiempo correspondiente, el proyector no se apagará. Sírvase referirse a la sección “Desconexión de la alimentación” (📖*16*).
TIMER LAMP	El tiempo de la lámpara es el tiempo contado después de la última reposición. Se muestra en el menú OPC. Como el tiempo de uso de la lámpara. Al pulsar el botón RESET del control remoto o el botón ► del proyector durante aproximadamente 3 segundos, se visualiza un diálogo. Para reponer el tiempo de lámpara, seleccione REPOS usando el botón ▲. REPOS ⇦ CANCELAR • Reponga el tiempo de la lámpara solamente después de haberla reemplazado para obtener la indicación adecuada sobre dicha lámpara. • En cuanto al reemplazo de la lámpara, sírvase referirse a la sección "Lámpara" (📖*56, 57*).
TIMER FILTRO	El tiempo de filtro es el tiempo contado después de la última reposición. Se muestra en el menú OPC. Como el tiempo de uso del filtro de aire. Al pulsar el botón RESET del control remoto o el botón ► del proyector durante aproximadamente 3 segundos, se visualiza un diálogo. Para reponer el tiempo de filtro, seleccione REPOS usando el botón ▲. REPOS ⇦ CANCELAR • Reponga el tiempo del filtro solamente después de haber limpiado o reemplazado el filtro de aire para obtener la indicación adecuada sobre dicho filtro de aire. • En cuanto al cuidado del filtro de aire, sírvase referirse a la sección "Filtro de aire" (📖*58, 59*).

(continúa en la página siguiente)

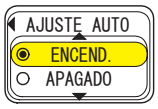
Menú OPC. (continuación)

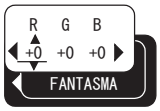
Opción	Descripción
MI BOTÓN	Este ítem es para asignar una de las funciones siguientes a MY BUTTON1 y 2 del control remoto. (📖*6*) En primer lugar, elija 1 o 2 en el menú MI BOTÓN utilizando los botones ◄/►. Después, Utilizando los botones ▲/▼ podrá establecer una de las funciones siguientes en el botón elegido. • RGB1: Establece el puerto a RGB1. • M1-D: Establece el puerto a M1-D. • COMPORNENT: Establece el puerto a COMPORNENT(Y, C_B/P_B, C_R/P_R). • S-VIDEO: Establece el puerto a S-VIDEO. • VIDEO: Establece el puerto a VIDEO. • e-SHOT: Visualiza el menú de e-SHOT (📖*54*). • INFORMACIÓN: Visualiza el diálogo de ENTR.-INFORMACIÓN (📖*46*). • TRAPEZ AUTO ⏢ EJECUTAR: Ejecuta la corrección automática de la distorsión trapezoidal (📖*35*). • MI MEMORIA: Carga uno de los datos de ajuste almacenados (📖*28*). • Cuando el ajuste actual no se guarde en la memoria, se visualizará un diálogo. Si desea mantener el ajuste actual, pulse el botón ◄ para abandonar. De lo contrario, la condición actualmente ajustada se perderá al cargar datos. • MODO IMAGEN: Cambia el modo de la imagen (📖*24*). • REPO FILTRO: Visualiza el diálogo de confirmación de reposición del tiempo del filtro (📖*43*). • ACTIVAR IRIS: Cambia el modo de iris activo. • VOLUMEN +: Aumenta el volumen. • VOLUMEN -: Reduce el volumen.
SERVICIO	Al seleccionar este ítem, se visualiza el menú SERVICIO. Seleccione un ítem usando los botoness ▲/▼, y pulse el botón ► o el botón ENTER del control remoto para avanzar. VELOC VENT ⇔ AJUSTE AUTO ⇔ FANTASMA ⇔ MENS. FILTRO ⇔ TIPO LENTE ⇔ BLOQ. BOTONES AJUST FABRICA ⇔ INFORMACIÓN ⇔ FREC REMOTO ⇔ RECEPTOR REMOTO **VELOC VENT** Usando los botones ▲/▼ se cambia la velocidad de rotación de los ventiladores de enfriamiento. ALTA es el modo para el uso en regiones montañosas, etc. Observe que el proyector es más ruidoso cuando se selecciona ALTA.  ALTA ⇔ NORMAL

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SERVICIO	**AJUSTE AUTO** Usando los botones ▲/▼ se activa/desactiva el ajuste automático. Cuando seleccione APAGADO, la función de ajuste automático se inhabilitará, aunque se realizará automáticamente un ajuste aproximado dependiendo del ajuste básico. ENCEND. ⇔ APAGADO • Dependiendo de las condiciones, tales como la imagen de entrada, el cable de señal a la unidad, el ambiente alrededor de la unidad, etc., el ajuste automático puede que funcione correctamente. En tal caso, sírvase seleccionar APAGADO para desactivar el ajuste automático, y ajuste manualmente. **FANTASMA** 1. Seleccione un elemento de color de fantasma usando los botones ◄/►. 2. Ajuste el elemento seleccionado usando los botones ▲/▼ para hacer desaparecer el fantasma. **MENS. FILTRO** Utilice el botón ▲/▼ para ajustar el temporizador al intervalo para mostrar el mensaje para limpieza del filtro de aire. 50h ⇔ 100h ⇔ 200h ⇔ 300h ⇔ APAGADO Después de haber seleccionado “50h”, “100h”, “200h” o “300h”, aparecerá el mensaje “RECORDATORIO HAN TRANSCURRIDO *** HORAS DESDE LA ÚLTIMA COMPROBACIÓN DEL FILTRO” después de que el temporizador alcance el intervalo de tiempo ajustado con el menú (📖62) Cuando haya elegido “APAGADO”, no aparecerá el mensaje de limpieza del filtro de aire. • Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire, incluso aunque no haya mensaje. Si el filtro de aire se bloquea con polvo, etcétera, la temperatura interna aumentará, lo que puede causar un mal funcionamiento, o reducir la duración útil del proyector. • En general, se recomienda elegir “100h”. Tenga cuidado con el entorno de utilización del proyector y la condición del filtro de aire, especialmente cuando haya elegido “200h”, “300h” o “APAGADO”. **TIPO LENTE** Seleccione el tipo de objetivo que esté utilizando actualmente utilizando los botones ▲/▼. 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 5 Realice la selección refiriéndose a lo siguiente. 1: para un objetivo estándar (Tipo NL-600) 2: para un objetivo de distancia de proyección corta y fija (Tipo FL-601) 3: para un objetivo de distancia de proyección corta (Tipo SL-602) 4: para un objetivo de distancia de proyección larga (Tipo LL-603) 5: para un objetivo de distancia de proyección superlarga (Tipo UL-604) • Este ajuste tendrá influencia sobre la distorsión trapezoidal, etc. • Acerca de un objetivo opcional, póngase en contacto con su proveedor.

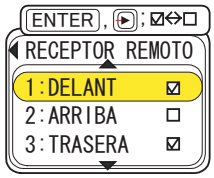
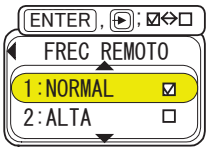
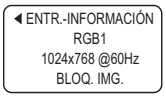
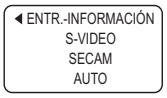




ESPAÑOL

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SERVICIO	**BLOQ. BOTONES** La función de bloqueo de botones se activa/desactiva utilizando los botones ▲/▼. Cuando seleccione ENCEND., no trabajarán los botones del proyector excepto el botón STANDBY/ON. ENCEND. ⇔ APAGADO • Utilice esta función para evitar travesuras y que los botones funcionen al tocarlos accidentalmente. Esta función no afectará el control remoto. **RECEPTOR REMOTO** Seleccione un sensor de control remoto utilizando los botones ▲/▼ (1) Seleccione un sensor de control remoto utilizando los botones ▲/▼. 1:DELANT ⇔ 2:ARRIBA ⇔ 3:TRASERA (2) Cámbielo utilizando el botón ENTER. ☐ (desactivado) ⇔ ☑ (activado) • Un sensor no podrá desactivarse cuando los otros dos estén desactivados. Siempre tendrá que estar activado un sensor por lo menos.  **FREC REMOTO** Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el ajuste del sensor remoto del proyector (📖*14*). 1:NORMAL ⇔ 2:ALTA Los ítems con marca de verificación estarán activados. El ajuste predeterminado de fábrica es para ambos 1: NORMAL y 2: ALTA activados. Si el control remoto no funciona correctamente, ajuste esto a solamente 1 o solamente 2 como se describe en los ajustes del control remoto (📖*14*). No podrán desactivarse al mismo tiempo.  **INFORMACIÓN** Seleccionando este ítem se visualiza el diálogo titulado “ENT INFOMAĆION”. Muestra la información sobre la entrada corriente.   • El mensaje “BLOQ.IMG.” significa que está operando la función de bloqueo de cuadros. • El mensaje “SCART RGB” significa que el puerto COMPONENT VIDEO está trabajando como puerto de entrada SCART RGB. Refiérase al ítem COMPONENT del menú ENTR. (📖*32*). • Este ítem no puede seleccionarse en estado sin señal y fuera de sincronización. **AJUST FABRICA** La selección de REPOS utilizando el botón ▲ ejecuta esta función. Mediante esta función, todos los ítems de todos los menús volverán colectivamente al ajuste inicial. Tenga en cuenta que los ítems TIMER LAMP, TIMER FILTRO, IDIOMA, y SEGURIDAD no se repondrán. REPOS ⇦ CANCELAR

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SEGURIDAD	Este proyector está equipado con funciones de seguridad. Antes de utilizar las funciones de seguridad, el usuario tendrá que registrarse. Póngase en contacto con su proveedor local. **1. Utilización de las funciones de seguridad** **1.1 Introducción de la CONTRASEÑA** 1.1-1 Utilice los botones ▲/▼ en el menú OPC. para seleccionar SEGURIDAD, y pulse el botón ►. Se visualizará el cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA. La CONTRASEÑA predeterminada en la fábrica es **8401.** Esta CONTRASEÑA podrá cambiarse (1.2 Cambio de la CONTRASEÑA). • Se recomienda cambiar lo antes posible la CONTRASEÑA predeterminada en la fábrica. 1.1-2 Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la CONTRASEÑA registrada. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para que se visualice el menú SEGURIDAD. Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, volverá a visualizarse el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA. Su introduce 3 veces una CONTRASEÑA incorrecta, el proyector se apagará. Después de esto, el proyector se apagará cada vez que introduzca una CONTRASEÑA incorrecta. **1.2 Cambio de la CONTRASEÑA** 1.2-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar CAMBIAR CONTRASEÑA SEGUR y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA. 1.2-2 Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la nueva CONTRASEÑA. 1.2-3 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA. 1.2-4 Mueva el cursor al lado derecho del CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ►, y el CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA se visualizará durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, el CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA se cerrará. • No olvide su CONTRASEÑA.

ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA

Menú SEGURIDAD

CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA

CUADRO REPETIR NUEVA CONTRASEÑA

CUADRO ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>SEGURIDAD</td><td>
1.3 Si ha olvidado su CONTRASEÑA
1.3-1 Siga el procedimiento de 1.1-1 para hacer que se visualice el CUADRO ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA.

1.3-2 Mientras esté visualizándose el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA, mantenga pulsado el botón RESET del control remoto durante unos 3 segundos, o mantenga pulsados los botones INPUT y ► del proyector durante unos 3 segundos.

Código de solicitud (CONTRASEÑA)
Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos.
NOTA: Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante unos 55 segundos mientras esté visualizándose el código de solicitud, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 1.3-1.

1.3-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONT4RASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro.

2. Utilización de la función CONTRASEÑA Mi Pantalla
La función CONTRASEÑA Mi Pantalla podrá utilizarse para prohibir el acceso a la función Mi Pantalla y evitar que la imagen de Mi Pantalla actualmente registrada se reescriba.
2.1 Activación de la función CONTRASEÑA Mi Pantalla
2.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar CONTRASEÑA Mi Pantalla, y pulse el botón ► para hacer que se visualice menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla.

Menú de encend./ apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla
2.2 Establecimiento de la CONTRASEÑA
2.2-1 Haga que se visualice el menú de encend./ apagado de Mi Pantalla utilizando el procedimiento de 2.1-1.

2.2-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./ apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla. para seleccionar ENCEND.
Se visualizará el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño).

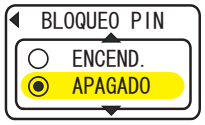
CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño)

2.2-3 Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la CONTRASEÑA. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño), y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA.

CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA
</td></tr>
</table>

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SEGURIDAD	2.2-4 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que la CONTRASEÑA se visualice durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. CUADRO CONTRASEÑA Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, volverá al menú de activación/ desactivación de CONTRASEÑA Mi Pantalla. Si hay una CONTRASEÑA establecida para Mi Pantalla: • La función (y el menú) de registro de Mi Pantalla no estará disponible. • La función Bloqueo Pant. (y el menú) no estará disponible. • El ajuste ARRANQUE estará bloqueado en Mi Pantalla (y el menú no estará disponible). Si desactiva la CONTRASEÑA Mi Pantalla, podrá realizar la operación normal de ambas funciones. • No olvide su CONTRASEÑA Mi Pantalla. **2.3 Desactivación de CONTRASEÑA** 2.3-1 Realice el procedimiento de 2.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla. 2.3-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Introduzca la CONTRASEÑA registrada, y la pantalla volverá al menú de encend./apagado de Mi Pantalla. Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 2.3-1. **2.4 Si ha olvidado su CONTRASEÑA** 2.4-1 Realice el procedimiento de 2.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de CONTRASEÑA Mi Pantalla. 2.4-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos dentro del CUADRO. CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande) 2.4-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONTRASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro. **3. Utilización de la función BLOQUEO PIN** BLOQUEO PIN es una función que impide el que el proyector pueda utilizarse a menos que se introduzca un código registrado. **3.1 Registro del código PIN** 3.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar BLOQUEO PIN, y pulse el botón ► o el botón ENTER para hacer que se visualice menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN.  Menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN 3.1-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN para seleccionar ENCEND., y se visualizará el CUADRO DE PIN.

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>SEGURIDAD</td><td>
3.1-3 Introduzca un código PIN de 4 partes utilizando los botones ▲/▼/◄/► RGB e INPUT.
Aparecerá un CUADRO DE CONFIRMACIÓN. Vuelva a introducir el mismo código PIN. De esta forma se habrá finalizado el registro del código PIN.
NOTA: Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante unos 55 segundos mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN o el CUADRO DE CONFIRMACIÓN, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 3.1-1.
Después de esto, cada vez que reinicie el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación, se visualizará el CUADRO DE PIN. Introduzca el código PIN registrado.
El proyector podrá utilizarse después de haber introducido el código PIN registrado. Si introduce un código PIN incorrecto, volverá a visualizarse el CUADRO DE PIN.
Si introduce 3 veces un código PIN incorrecto, el proyector se apagará. Después de esto, el proyector se apagará cada vez que introduzca un código PIN incorrecto. El proyector también se apagará si no realiza ninguna introducción con teclas durante unos 5 minutos mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN.
Esta función solamente se activará cuando se haya iniciado el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación.

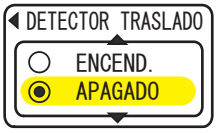
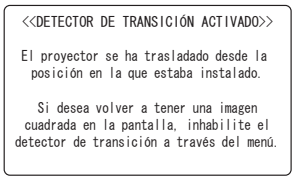
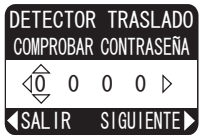
CUADRO DE PIN

CUADRO DE CONFIRMACIÓN (CUADRO DE PIN)
• No olvide su código PIN.
3.2 Desactivación de la función BLOQUEO PIN
3.2-1 Realice el procedimiento de 3.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de BLOQUEO PIN. Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar APAGADO, y se visualizará el CUADRO DE PIN.
Introduzca el código PIN registrado para desactivar la función BLOQUEO PIN. Si introduce un código PIN incorrecto, el menú se cerrará.
3.3 Si ha olvidado su código PIN
3.3-1 Mientras esté visualizándose el CUADRO DE PIN, mantenga pulsado el botón RESET durante tres segundos, o mantenga pulsados los botones INPUT y ► durante tres segundos. Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos.

Código de solicitud (Código PIN)
NOTA: Si no realiza ninguna introducción con las teclas durante 5 minutos mientras esté visualizándose el código de solicitud, el proyector se apagará.
3.3-2 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su código PIN se enviará después de haberse confirmado su información de registro.
</td></tr>
</table>

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

Opción	Descripción
SEGURIDAD	**4. Utilización de la función Detector traslado** Mientras la función Detector traslado esté activada, cuando el interruptor de alimentación encienda el proyector, éste puede reaccionar como se indica a continuación. • La alarma del Detector traslado puede aparecer en la pantalla, si se ha movido o reinstalado dicho proyector. • La alarma del Detector traslado puede aparecer en la pantalla, si se ha cambiado el ajuste de ESPEJO. • La función de corrección de la distorsión trapezoidal estará inhabilitada mientras esté activada la función Detector traslado. **4.1 Activación de la función Detector traslado** 4.1-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar Detector traslado y pulse el botón ► o ENTER para hacer que se visualice el menú de encend./apagado del Detector traslado. Seleccione ENCEND. y el ángulo y el ajuste de espejo actuales se registrarán.  Menú de encend./ apagado de Detector traslado NOTA: Esta función no trabajará adecuadamente si el proyector no esté en posición estable cuando se seleccione ENCEND. 4.1-2 Si esta función se ajusta a ENCEND. cuando el ajuste del ángulo vertical del proyector o del espejo con el que se enciende el proyector sea diferente al previamente registrado, se visualizará la alarma de Detector traslado y el proyector no visualizará la señal de entrada.  Alarma de Detector traslado Si se visualiza la alarma del Detector traslado durante unos 5 minutos, la lámpara se apagará. Esta función solamente se activará cuando se haya iniciado el proyector después de haber abierto el interruptor de alimentación. **4.2 Establecimiento de la CONTRASEÑA de Detector traslado** 4.2-1 Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar Detector traslado, y pulse el botón ► o el botón ENTER para hacer que se visualice menú de encend./apagado de Detector traslado. 4.2-2 Utilice los botones ▲/▼ del menú de encend./apagado del Detector traslado para seleccionar ENCEND.. Se visualizará el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño). 4.2-3 Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la CONTRASEÑA. Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño), y pulse el botón ► para hacer que se visualice el CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y vuelva a introducir la misma CONTRASEÑA. 4.2-4 Mueva el cursor hasta el lado derecho del CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA, y pulse el botón ► para hacer que se visualice la CONTRASEÑA durante unos 20 segundos. Anote la CONTRASEÑA durante este tiempo. CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (pequeño)  CUADRO COMPROBAR CONTRASEÑA CUADRO CONTRASEÑA Si pulsa el botón ENTER del control remoto, o el botón INPUT del proyector, volverá al menú de activación/ desactivación Detector traslado. • No olvide su CONTRASEÑA del Detector traslado.

(continúa en la página siguiente)

Menú OPC. (continuación)

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>SEGURIDAD</td><td>
<h3>4.3 Desactivación del Detector traslado</h3>
4.3-1 Realice el procedimiento de 4.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de Detector traslado.

4.3-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande).
Introduzca la CONTRASEÑA registrada, y la pantalla volverá al menú de encend./apagado del Detector traslado.
Si introduce una CONTRASEÑA incorrecta, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 4.3-1.

<h3>4.4 Si ha olvidado su CONTRASEÑA</h3>
4.4-1 Realice el procedimiento de 4.1-1 para hacer que se visualice el menú de encend./apagado de Detector traslado.

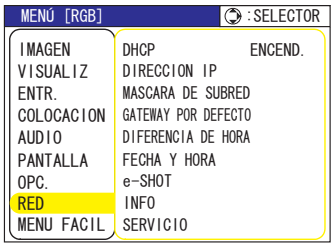
4.4-2 Seleccione APAGADO para hacer que se visualice el CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Se visualizará el código de solicitud de 10 dígitos dentro del CUADRO.

CUADRO INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande)

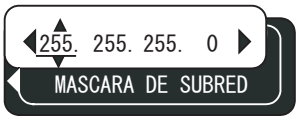
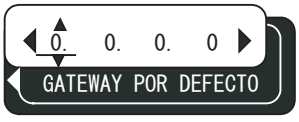
4.4-3 Póngase en contacto con su proveedor con el código de solicitud de 10 dígitos. Su CONTRASEÑA se enviará después de haberse confirmado su información de registro.
</td></tr>
</table>

Menú RED

Antes de realizar la conexión a un punto de acceso existente en su red, consulte a su administrador de red. Los ajustes incorrectos de red en este proyector podrían causar problemas en la red.
Seleccione “RED” del menú principal para acceder a las funciones siguientes.
Seleccione un ítem usando los botones de cursor ▲/▼ del proyector o control remoto, y pulse el botón de cursor ► del proyector o control remoto, o el botón ENTER del control remoto para avanzar. Luego, siga la operación refiriéndose a la siguiente tabla.

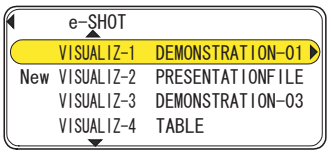
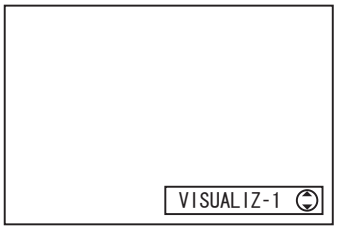


NOTA • El ajuste predeterminado en la fábrica para DHCP es “ENCEND.”. Si su red tiene el DHCP habilitado **(📖 Manual de usuario – Funciones de Red)** no necesitará configurar [DHCP], [DIRECCION IP], [MASCARA DE SUBRED], ni [GATEWAY POR DEFECTO].
• Si no está utilizando SNTP **(📖 Manual de usuario – Funciones de Red)**, tendrá que ajustar la FECHA Y HORA durante la instalación inicial. Consulte los ítems FECHA Y HORA de la lista siguiente.

Opción	Descripción
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	ENCEND./APAGADO: Utilice los botones ▲/▼ para activar/ desactivar el DHCP. ENCEND. ⇔ APAGADO Seleccione APAGADO cuando la red no tenga el DHCP habilitado.
DIRECCION IP	Introducción de la DIRECCION IP: Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la DIRECCION IP. Esta función solamente podrá utilizarse cuando el DHCP esté ajustado a “APAGADO”. • La DIRECCION IP es el número que identifica este proyector en la red. Usted no podrá tener dos dispositivos con al misma DIRECCION IP en la misma red.
MASCARA DE SUBRED	Introducción de la MASCARA DE SUBRED: Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la misma MASCARA DE SUBRED que la utilizada en su PC. Esta función solamente podrá utilizarse cuando el DHCP esté ajustado a “APAGADO”. 
GATEWAY POR DEFECTO	Introducción de GATEWAY POR DEFECTO : Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir la dirección del GATEWAY POR DEFECTO (un nodo de una red de computadoras que sirve como punto de acceso a otra red). Esta función solamente podrá utilizarse cuando DHCP esté ajustado a “APAGADO”. 

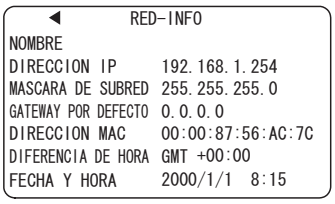
(continúa en la página siguiente)

Menú RED (continuación)

Opción	Descripción
DIFERENCIA DE HORA	Introducción de la DIFERENCIA DE HORA: Utilice los botones ▲/▼ para introducir la DIFERENCIA DE HORA. Ajuste la misma DIFERENCIA DE HORA que la de su PC. Si no está seguro, consulte al administrador de su red. Utilice el botón ◄ para volver al menú después del ajuste de DIFERENCIA DE HORA.
FECHA Y HORA	Introducción de la FECHA Y HORA: Utilice los botones ▲/▼/◄/► para introducir el Año, (dos últimos dígitos), el Mes, la Hora y los Minutos. • El proyector pasará por alto este ajuste y recuperará la información de la FECHA Y HORA del Servidor de tiempo cuando el SNTP esté habilitado. Con respecto a los ajustes de SNTP consulte **[Ajustes de fecha/hora]** de **[Manual de usuario – Funciones de Red: Configuración y control del proyector a través de un navegador de la web]**.
e-SHOT	Visualización de e-SHOT: Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar un ítem y el botón ► o ENTER para hacer que se visualice la imagen. Imagen1 Imagen2 Imagen3 Imagen4  Los nombres de archivo de las imágenes registradas se visualizarán con 16 caracteres o menos. Ejemplo: DEMONSTRATION-01 El sello “NEW” se añadirá al encabezamiento de la línea cuando se registre nuevamente la imagen. Después de que se haya visualizado la imagen, el sello “NEW” se borrará.  Después de haberse visualizado una imagen, podrá utilizar los botones ▲/▼ para pasar a través de las imágenes. Utilice el botón ◄ o ESC para volver al menú. Si presiona el botón RESET o el botón ► durante unos 3 segundos mientras esté visualizándose una imagen, se visualizará el menú REPOS. La imagen visualizada podrá borrarse del menú REPOS utilizando el botón ENTER del control remoto o el botón INPUT del proyector. Si no desea borrar la imagen, utilice el botón ESC del control remoto o pulse simultáneamente los botones ◄ e INPUT del proyector. • Los ítems sin imagen almacenada no podrán seleccionarse. • Las imágenes podrán cambiarse utilizando los botones ▲/▼ mientras se descarguen los datos de la mismas.

(continúa en la página siguiente)

Menú RED (continuación)

Opción	Descripción
INFO	Visualización de INFO: Utilice el botón ► o ENTER para ver la información de la red y confirmar los ajustes.  • Solamente se visualizarán los primeros 16 caracteres del nombre del proyector. • La pila para el reloj incorporado puede estar agotada si el reloj se atrasa incluso cuando la FECHA Y HORA se hayan ajustado correctamente. Reemplace la pila siguiendo las instrucciones sobre el reemplazo de la misma. (📖60)
SERVICIO	Elija REINICIAR utilizando el botón ►. Después utilice el botón ▲ para ejecutar. Cuando elija reiniciar, la red se cortará una vez. Si selecciona DHCP, la dirección IP puede cambiar. Después de haber seleccionado REINICIAR, es posible que el menú RED no pueda controlarse durante unos 20 segundos.

Funciones de Red

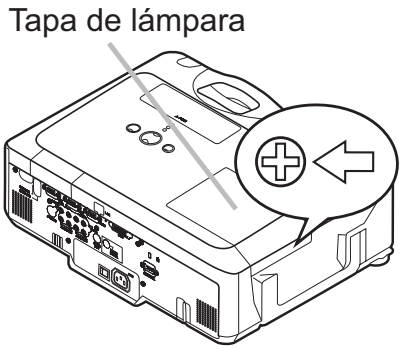
Consulte el volumen separado de Funciones de Red.

Mantenimiento

Lámpara

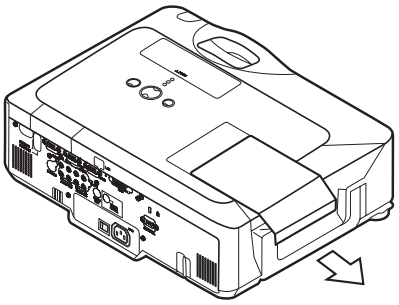
Una lámpara tiene una duración útil limitada. La utilización de la lámpara durante mucho tiempo podría causar que se oscureciesen las imágenes o que el tono de los colores fuese deficiente. Observe que cada lámpara presenta una vida útil diferente y algunas de ellas pueden estallar o fundirse tras un plazo breve de utilización.
Se recomienda preparar una nueva lámpara y realizar pronto el reemplazo. Para preparar una nueva lámpara, póngase en contacto con su proveedor, e indíquele el número de tipo de lámpara.

Número de tipo = 78-6969-9893-5



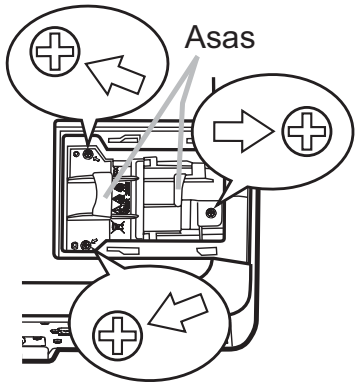
Reemplazo de la lámpara

1. Desconecte la alimentación del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que la lámpara se enfríe durante 45 minutos por lo menos.
2. Prepare una nueva lámpara.
   Si el proyector está montado en el techo o en una pared, o si la lámpara se ha roto, solicite a su proveedor que le reemplace la lámpara.



En el caso del reemplazo por usted mismo,

3. Afloje el tornillo (marcado por la flecha) de la cubierta de la lámpara y después deslice la cubierta de la lámpara hacia un lado para extraerla.
4. Afloje los 3 tornillos (marcados por las flechas) de la lámpara, y tome suavemente la lámpara por las asas.
5. Inserte la nueva lámpara, y reapriete firmemente los 3 tornillos de la lámpara que fueron alojados anteriormente para dejarla bloqueada en su posición.
6. Deslice la cubierta de la lámpara hasta su lugar y apriete firmemente el tornillo de la cubierta de la lámpara.
7. Conecte la alimentación del proyector y reponga el tiempo de la lámpara utilizando la función TIMER LAMP del menú OPC. (📖*43*).



(1) Presione el botón MENU para hacer que se visualice un menú.
(2) Apunte hacia “Ir al Menú de Detalle …” del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►.
(3) Apunte hacia “OPC.” del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►.
(4) Apunte hacia TIMER LAMP del menú utilizando el botón ▼/▲, y después pulse el botón ►. Aparecerá un diálogo.
(5) Pulse el botón ▲ para seleccionar “REPOS” en el diálogo. Con esto se realizará la reposición del tiempo de la lámpara.

NOTA • Reponga el tiempo de la lámpara solamente después de haberla reemplazado para obtener la indicación adecuada sobre dicha lámpara

Lámpara (continuación)

⚠ ADVERTENCIA HIGH VOLTAGE HIGH TEMPERATURE HIGH PRESSURE

►El proyector emplea una lámpara de vidrio de mercurio a alta presión fabricada en vidrio. La lámpara puede romperse con un ruido fuerte o fundirse, si se sacude o se raya, o se manipula estando caliente, o se utiliza durante un largo periodo de tiempo. Obser ve que cada lámpara presenta una vida útil diferente y algunas de ellas podrían estallar o fundirse tras un plazo breve de utilización. Además, cuando la bombilla estalla, es posible que fragmentos de vidrio salgan despedidos hacia la carcasa de la lámpara y que escape gas con contenido de mercurio desde los orificios de ventilación del proyector.

►Sobre la disposición de una lámpara • Este producto contiene una lámpara de mercurio; no la eche a la basura. Descártela siguiendo las instrucciones de las leyes del medio ambiente.
Para el reciclaje de la lámpara, tome acceso a www.lamprecycle.org. (en los EE.UU.)
Para el descarte del producto, póngase en contacto con la agencia gubernamental de su localidad o www.eiae.org (en los EE.UU.) o www.epsc.ca (en Canadá).
Para mayor información, póngase en contacto con su concesionario.

Desconecte el enchufe de la toma-corriente.

• Si la lámpara se rompe (se escuchará un fuerte sonido de rotura cuando lo haga), desconecte el cable de alimentación de la toma y solicite una lámpara de recambio a su distribuidor local. Tenga en cuenta que los fragmentos de vidrio podrían dañar los componentes internos del proyector, o provocar lesiones durante la manipulación, de manera que recomendamos que no limpie el proyector ni sustituya la lámpara usted mismo.
• Si la lámpara se rompe (se escuchará un fuerte sonido de rotura cuando lo haga), ventile bien la sala y evite respirar el gas que escapa de los orificios de ventilación del proyector y que penetre en los ojos o en la boca.
• Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector y desconecte el cordón de alimentación, luego espere por lo menos 45 minutos para que la lámpara se enfríe suficientemente. Si manipula la lámpara mientras está caliente podría sufrir quemaduras, además de producirse daños en la lámpara.

• Nunca destornille los tornillos indicados (marcados con una flecha).
• No abra la cubierta de la lámpara mientras el proyector está suspendido desde arriba. Podría resultar peligroso, ya que si la bombilla de la lámpara se ha roto caerán fragmentos de cristal cuando la cubierta se abra. Asimismo, trabajar en lugares elevados es peligroso, de manera que deberá solicitar a su distribuidor local que sustituya la lámpara aunque la bombilla no esté rota.
• No utilice el proyector con la cubierta de la lámpara retirada. Cuando sustituya la lámpara, compruebe que los tornillos están bien apretados. Si los tornillos están sueltos podrían producirse daños o lesiones.

• Use sólo la lámpara del tipo especificado.
• Si la lámpara se rompe poco después del primer uso, es posible que haya problemas eléctricos en algún otro punto además de la lámpara. Si esto ocurriera, póngase en contacto con su distribuidor local o un representante de servicio.
• Trate con cuidado: La sacudida o rayadura podría causar explosión de la bombilla eléctrica durante el uso.
• La utilización de la lámpara durante mucho tiempo podría causar que se oscureciese, que no se encendiese, o que se rompiese. Cuando las imágenes aparezcan oscuras, o cuando la tonalidad de los colores sea deficiente, reemplace la lámpara lo antes posible. No utilice lámparas antiguas (usadas), ya que podrían romperse fácilmente.

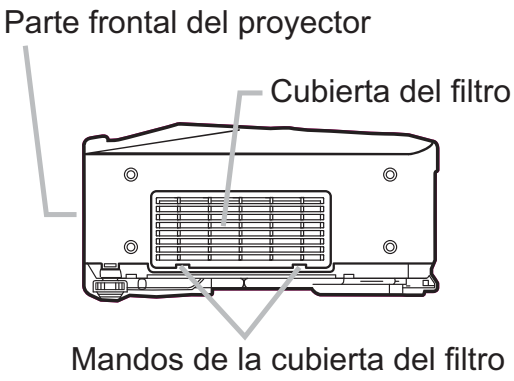
Filtro de aire

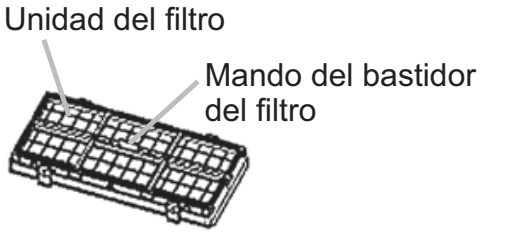
Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire. Si el filtro de aire se bloquease con polvo, o algo por el estilo, la temperatura interna aumentaría, lo que podría causar un incendio, quemaduras, o el mal funcionamiento del proyector. Cuando los indicadores o un mensaje le señalen que debe limpiar el filtro de aire, realice esto lo antes posible. Tenga en cuenta que el proyector puede pararse si se calienta demasiado.
Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire, incluso aunque no haya mensaje. Reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o muv sucio. Se recomienda preparar un nuevo filtro de aire. Para preparar un nuevo filtro de aire, póngase en contacto con su proveedor, e indíquele el número de tipo de filtro de aire.

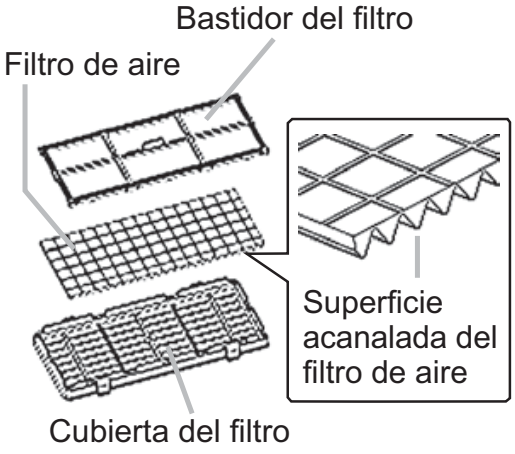
Número de tipo = 78-8118-9803-6

Limpieza del filtro de aire

1. Desconecte la alimentación del proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Espere hasta que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Utilice una aspiradora en y alrededor de la cubierta del filtro.
3. Sujete los mandos del filtro para levantarlo. La unidad del filtro, compuesta por la cubierta del filtro y demás, saldrá.
4. Utilice una aspiradora para las aberturas de ventilación del filtro del proyector y el lado del bastidor del filtro de la unidad del filtro. Si el filtro está dañado o demasiado sucio, reemplácelo de acuerdo con el procedimiento de los números 5 a 7 siguientes. De lo contrario, salte al procedimiento del número 8.
5. Para extraer el bastidor del filtro, sujete la cubierta del filtro mientras sujete y tire del mando del bastidor del filtro con la otra mano.
6. Reemplace el filtro de aire por otro nuevo. Se recomienda que la superficie acanalada del filtro de aire quede encarada hacia la cubierta del filtro.
7. Vuelva a colocar el bastidor del filtro.
8. Vuelva a colocar la unidad del filtro en el proyector.







(continúa en la página siguiente)

Filtro de aire (continuación)

9. Conecte la alimentación del proyector y reponga el tiempo de del filtro utilizando la función TIMER FILTRO del menú MENU FACIL (📖25).

(1) Presione el botón MENU para hacer que se visualice un menú.

(2) apunte hacia “TIMER FILTRO” utilizando los botones ▼/▲, y después presione el botón ►. Aparecerá un diálogo.

(3) Presione el botón ▲ para seleccionar “REPOS” del diálogo. Con esto se realizará la reposición del tiempo del filtro.

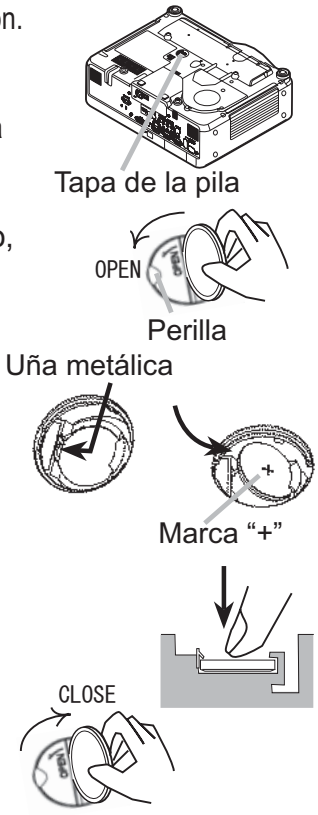
⚠**ADVERTENCIA** ►Antes del cuidado del filtro, cerciórese de que la alimentación esté desconectada y de que el cable de alimentación no esté enchufado, y después deje que el proyector se enfríe suficientemente. El cuidado a alta temperatura del proyector podría causar descargas eléctricas, quemaduras, o el mal funcionamiento del proyector.
►Utilice solamente el filtro de aire del tipo especificado. No utilice el proyector sin el filtro de aire ni sin la cubierta del filtro. Esto podría provocar un incendio o el mal funcionamiento del proyector.
►Limpie periódicamente el filtro de aire. Si el filtro de aire se bloquease con polvo, o algo por el estilo, la temperatura interna aumentaría, lo que podría causar un incendio, quemaduras, o el mal funcionamiento del proyector.

NOTA • Reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o demasiado sucio, y también cuando reemplace la lámpara.
• Cuando reemplace la lámpara de proyección, reemplace también el filtro de aire. Para este proyector, junto con la lámpara de reemplazo viene un filtro de aire del tipo especificado.
• Reponga el tiempo del filtro de aire solamente después de haberlo limpiado o reemplazado para tener la indicación adecuada sobre el mismo.
• El proyector puede mostrar un mensaje como “CHEQUEAR FLUJO DE AIRE” o la alimentación del proyector puede desconectarse, para evitar que aumente el nivel del calor interno.

Pila del reloj interno

El consumo de la pila hace que el reloj no funcione correctamente. Cuando el reloj sea erróneo o se haya parado, reemplace la pila de acuerdo con los procedimientos siguientes.

1. Desconecte la alimentación del proyector y desenchufe el cable de alimentación.
   Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de asegurarse de que el proyector se haya enfriado adecuadamente, dé la vuelta lentamente al proyector, de forma que su quede encarada hacia arriba.
3. Quite la tapa de la pila.
   Gire la tapa de la pila en el sentido indicado con “OPEN” utilizando, por ejemplo, una moneda. La tapa de la pila saldrá hacia arriba. Cuando extraiga la tapa de la pila, tome su perilla.
4. Extraiga la pila vieja.
   Presione la uña metálica del soporte de la pila. La tapa de la pila saldrá hacia arriba. Extraiga la pila.
5. Coloque una pila nueva.
   Reemplace la pila por otra HITACHI MAXELL, Núm. de pieza CR2032 solamente. La utilización de otra pila podría presentar el riesgo de incendio o explosión.
   Inserte la pila nueva en el soporte de la pila de acuerdo con su terminal negativo ⊖ como se indica en el soporte de la pila, de forma que el lado marcado con + quede encarado hacia fuera. Después, presione a fondo la pila en el soporte de la pila para fijarla.
6. Cierre la tapa de la pila.
   Coloque la tapa de la pila y gírela en el sentido indicado con “CLOSE” utilizando, por ejemplo, una moneda, para fijarla.



⚠**ADVERTENCIA** ►Maneje siempre las pilas con cuidado y utilícelas solamente como se indica. La pila puede explotar si se maltrata. No recargue, desarme, ni tire al fuego la pila. Además, el uso inadecuado podría resultar en rotura o fuga, lo que podría causar un incendio, lesiones, y/o la contaminación del medio ambiente.
• Cerciórese de utilizar solamente las pilas especificadas. No use pilas de tipos diferentes al mismo tiempo. No mezcle una pila nueva con otra usada.
• Cerciórese de que los terminales positivo y negativo estén correctamente alineados cuando cargue una pila. Si colocase la pila al revés en el portapila, podría resultar difícil extraerla.
• Mantenga la pila alejada de niños y animales domésticos. Si llegara a ser ingerida, consulte inmediatamente con un médico para un tratamiento de emergencia.
• No cortocircuite ni estañe una pila.
• No tire las pilas al fuego ni al agua. Guarde las pilas en un lugar oscuro, fresco, y seco.
• Si nota una fuga en una pila, limpie el electrolito y reemplácela. Si el líquido se adhiere a su cuerpo o vestido, enjuague bien inmediatamente la parte afectada con agua.
• Respete las leyes locales sobre la disposición de las pilas usadas.

NOTA • Si colocó la pila al revés en el portapila, realice el procedimiento siguiente para extraerla y volver a colocarla adecuadamente.
1. Extraiga la cubierta de la pila como se describió en los pasos 1 a 3 arriba.
2. Vuelva a dar la vuelta al proyector, de forma que su parte superior quede encarada hacia arriba.
3. Levantando el lado del proyector más cercano al objetivo, presione la uña metálica del portapila. La pila caerá del portapila, por lo que tendrá que tener cuidado de no perderla.
4. Vuelva a dar la vuelta al proyector, de forma que su parte inferior quede encarada hacia arriba, y coloque la pila correctamente.
• Cuando extraiga la pila, la hora del reloj interno se repondrá a cero.
Después de haber reemplazado la pila, ajuste la hora a través del menú o un navegador de la Web. (Para más información, consulte 📖*55* y el Manual de instrucciones - Funciones de red: Date/Time Settings.)

Otro cuidado

Interior del proyector

Para garantizar un uso seguro del proyector, llévelo a limpiar y revisar por su distribuidor local una vez cada año, aproximadamente.

Cuidado de la lente

Si el lente está agrietado, sucio o empañado, puede causar deterioro de la calidad de visualización. Tenga en cuenta estos puntos, y maneje con cuidado el proyector.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de la toma de corriente. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de confirmar que el proyector se ha enfriado suficientemente, limpie suavemente el lente con un limpiador de lente de venta en el mercado. No toque la lente directamente con la mano.

Cuidado del armario modular y del mando a distancia

El incorrecto cuidado podría causar influencia adversa como descoloramiento, peladura de pintura, etc.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de la toma de corriente. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de asegurarse de que el proyector se haya enfriado adecuadamente, frótelo ligeramente con una gasa o un paño suave.
   Si el proyector está extremadamente sucio, humedezca un paño suave en agua o en un limpiador neutro diluido en agua, y frótelo después de haber escurrido bien el paño. Después, frótelo suavemente con un paño suave y seco.

⚠**ADVERTENCIA** ►Antes del cuidado, confirme que el interruptor de alimentación está desconectado y el cable de alimentación desenchufado, y luego deje que el proyector se enfríe suficientemente. El cuidado en estado de alta temperatura del proyector podría causar quemadura y/o mal funcionamiento del proyector.
►Nunca trate de cuidar personalmente el interior del proyector. Esta práctica es peligrosa.
►Evite mojar el proyector o derramar líquido en el mismo. Esto podría causar incendio, descarga eléctrica y/o mal funcionamiento del proyector.
• No coloque nada que contenga agua, limpiadores, ni productos químicos cerca del proyector.
• No utilice aerosoles ni pulverizadores.
⚠**PRECAUCIÓN** ►Sírvase realizar el correcto cuidado del proyector según lo siguiente. El cuidado incorrecto no solo podría causar lesión, sino también influencia adversa tal como descoloramiento, peladura de pintura, etc.
►No utilice limpiadores ni productos químicos que no estén especificados en este manual.
►No limpie ni saque brillo con objetos duros.

Otros cuidados

Solución de problemas

Cuando la alimentación de la unidad está conectada, pueden visualizarse los mensajes tales como muestran abajo. Si el mismo u otro mensaje se presenta aun después del tratamiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o compañía de servicio.

Aunque estos mensajes desaparecerán automáticamente dentro unos minutos, reaparecerán cada vez que se conecte la.

Mensaje	Descripción
NO SE HA DETECTADO ENTRADA ∗∗∗	**No hay señal de entrada.** Confirme la conexión de la entrada de señal, así como el estado de la fuente de señal.
SINCRONISMO FUERA DE LÍMITES ∗∗∗ fH ∗∗kHz fV ∗∗Hz	**La frecuencia horizontal o vertical de la señal de entrada no está dentro de la gama especificada.** Confirme las especificaciones de esta unidad o las del origen de la señal.
CHEQUEAR FLUJO DE AIRE	**Está subiendo la temperatura interna.** Apague la alimentación, y deje que la unidad se enfríe durante unos 20 minutos. Una vez haya confirmado las siguientes opciones, vuelva a conectar la alimentación. • ¿Está bloqueada la circulación del aire? • ¿Está sucio el filtro del aire? • ¿Sobrepasa la temperatura ambiental los 35°C? • Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, ajuste ALTA a VELOC VENT del ítem SERVICIO del menú OPC.
RECORDATORIO HAN TRANSCURRIDO *** HORAS DESDE LA ÚLTIMA COMPROBACIÓN DEL FILTRO EL MANTENIMIENTO DEL FILTRO ES ESENCIAL PARA ELIMINAR EL MENSAJE DE ADVERTENCIA REPONGA EL TEMPORIZADOR DEL FILTRO PARA MÁS INFORMACIÓN, CONSULTE EL MANUAL	**Nota de precaución al limpiar el filtro del aire.** Desconecte la alimentación inmediatamente y limpie o cambie el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones de la sección “Filtro De Aire” del presente manual (📖58). Una vez haya limpiado o cambiado la filtro, asegúrese de restablecer el temporizador del filtro (📖43).

Lámparas Indicadoras

El encendido y el parpadeo de los indicadores POWER, LAMP y TEMP tienen los significados descritos en la tabla siguiente. Tome las medidas que se indican. Si se muestra el mismo mensaje tras el tratamiento, o si aparece una indicación diferente a la siguiente, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

POWER Indicador	LAMP Indicador	TEMP Indicador	Descripción
Iluminación en **Naranja**	Se **apaga**	Se **apaga**	**El proyector está en estado de espera.** Consulte la sección “Conexión/Desconexión ”
*Parpadeo en **Verde***	Se **apaga**	Se **apaga**	**El proyector está calentándose.** Espere.
Iluminación en **Verde**	Se **apaga**	Se **apaga**	**El proyector está en estado activo.** Puede realizarse las operaciones ordinarias.
*Parpadeo en **Naranja***	Se **apaga**	Se **apaga**	**El proyector está enfriándose.** Espere.
*Parpadeo en **Rojo***	(Discrecional)	(Discrecional)	**El proyector está enfriándose. Se ha detectado un error.** Espere hasta que el indicador POWER deje de parpadear, y luego tome las medidas necesarias haciendo referencia a las descripciones dadas.
*Parpadeo en **Rojo*** *o* Iluminación en **Rojo**	Iluminación en **Rojo**	Se **apaga**	**No se enciende la lámpara, y hay posibilidad de que se ha calentado excesivamente el interior.** Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 20 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación de los siguientes ítems, y luego vuelva a conectar la alimentación. • ¿Hay obstrucción del pasaje de aire? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura ambiente está excediendo de 35°C? Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, cambie la lámpara refiriéndose a la sección "Lámpara".
*Parpadeo en **Rojo*** *o* Iluminación en **Rojo**	*Parpadeo en **Rojo***	Se **apaga**	**La cubierta de lámpara no se ha fijado correctamente.** Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después de enfriarse suficientemente el proyector, confirme el estado de sujeción de la cubierta de lámpara. Después de realizar cualquier mantenimiento necesario, conecte nuevamente la alimentación. Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o la compañía de servicio.

Lámparas indicadoras (continuación)

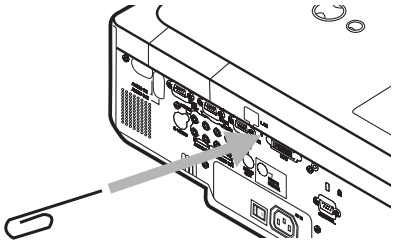
POWER Indicador	LAMP Indicador	TEMP Indicador	Descripción
*Parpadeo en **Rojo*** o Iluminación en **Rojo**	Se **apaga**	*Parpadeo en **Rojo***	**No está operando el ventilador de enfriamiento.** Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación del estado de sujeción de la lámpara y cubierta de la lámpara, y vuelva a conectar la alimentación. Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, póngase en contacto con su concesionario o compañía de servicio.
*Parpadeo en **Rojo*** o Iluminación en **Rojo**	Se **apaga**	Iluminación en **Rojo**	**Existe la posibilidad de que la sección interior se haya calentado.** Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 20 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación de los siguientes ítems, y luego vuelva a conectar la alimentación. • ¿Hay obstrucción del pasaje de aire? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura ambiente está excediendo de 35°C? Si se visualiza la misma indicación después del tratamiento, ajuste ALTA a VELOC VENT del ítem SERVICIO del menú OPC.
Iluminación en **Verde**	Parpadeo *simultáneo en **Rojo***		**Ha llegado el momento de limpiar el filtro de aire.** Desconecte inmediatamente la alimentación, y limpie o cambie el filtro de aire refiriéndose a la sección "Filtro de Aire". Después de la limpieza o cambio del filtro de aire, asegúrese de reponer el temporizador de filtro. Después del tratamiento, vuelva a conectar la alimentación.
Iluminación en **Verde**	Alternativa parpadeando en ***Rojo***		**Existe la posibilidad de que se haya enfriado demasiado una parte interna.** Utilice esta unidad dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento (5°C a 35°C). Después del tratamiento, vuelva a conectar la alimentación.
*Parpadeando en **verde** durante unos 3 segundos*	Se **apaga**	Se **apaga**	**En el proyector está almacenado por lo menos 1 programa de "Power ON".** (Para más información, consulte el Manual de instrucciones - Funciones de red: Schedule Settings.)

NOTA • Cuando se sobrecalienta el interior, la alimentación se desconecta automáticamente por fines de seguridad, y las lámparas indicadoras pueden apagarse también. En tal caso, pulse el lado "○" (OFF) del interruptor de alimentación y espere por lo menos 45 minutos para que se enfríe. Después que el proyector se enfríe suficientemente, confirme el estado de sujeción de la lámpara y tapa de lámpara, y luego conecte otra vez la alimentación.

Problemas que pueden aparecer como anomalías

⚠ADVERTENCIA ►Nunca siga usando el proyector si ocurre alguna de las siguientes anormalidades durante la operación; humo, olor extraño, excesivo ruido, avería de la caja, elementos o cables, penetración de líquido o materia extraña, etc. En tal caso, desconecte inmediatamente el interruptor de alimentación y también el cordón de alimentación del enchufe. Después de confirmar que ya no existe humo u olor extraño, póngase en contacto con su concesionario o compañía de servicio.

1. Antes de solicitar la reparación, haga la comprobación de acuerdo con el siguiente cuadro. Esta operación puede resolver su problema.
Si la situación no puede corregirse.



2. Es posible que el microprocesador del proyector necesite reposición.
Presione el interruptor de parada utilizando un alfiler o algo similar, y el proyector se apagará inmediatamente.
Antes de volver a conectar su alimentación, espere 10 minutos por lo menos para que el proyector se enfríe suficientemente.
3. Algún ajuste puede ser incorrecto. Use la función AJUST FABRICA del menú SERVICIO en el menú OPC. (🕮46) para reponer todos los ajustes prefijados en fábrica.
Entonces, si el problema no es solucionado después del mantenimiento, sírvase ponerse en contacto con su concesionario o compañía de servicio.

Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
La alimentación no se enciende	**El cable de alimentación está desconectado.** Enchufe correctamente el cable de alimentación.	12
	El interruptor de alimentación está en la posición On. Ponga el interruptor de alimentación la posición [|] (On).	16
	Se ha interrumpido la fuente de alimentación principal durante la operación, por ejemplo por parada eléctrica, etc. Desconecte la alimentación y deje enfriando unidades proyector por lo menos durante 2 minutos, y después vuelva a conectar la alimentación.	16
	Cuando la lámpara y/o cubierta de la lámpara no están correctamente colocadas. Desconecte la alimentación y deje enfriando la unidad por lo menos durante 45 minutos. Después que el proyector se haya enfriado suficientemente, haga la confirmación del estado de sujeción de la lámpara y cubierta de la lámpara, y vuelva a conectar la alimentación.	56
No se emiten ni sonidos ni imágenes.	**Los cables de señal no están correctamente conectados.** Conecte correctamente los cables de conexión.	10
	La fuente de señal no trabaja correctamente. Monte correctamente el dispositivo de la fuente de señal, refiriéndose al manual del dispositivo de la fuente de señal.	–
	Los ajustes de intercambio de entrada están equivocados. Seleccione la señal de entrada y corrija los ajustes.	17, 18

Problemas que pueden aparecer como anomalías (continuación)

Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
No sale sonido.	**Los cables de señal no están correctamente conectados.** Conecte correctamente los cables de audio.	10
	La función de SILENCIAMIENTO está trabajando. Restaure el sonido pulsando el botón MUTE o VOLUME del control remoto.	17
	El volumen está ajustado a un nivel extremadamente bajo. Ajuste el volumen a un nivel superior utilizando la función de menú o el control remoto.	17
	El ajuste de AUDIO no es correcto. Ajuste correctamente los ítems del menú AUDIO.	37
No se visualizan imágenes.	**Está sujeta la tapa de objetivo.** Quite la tapa del objetivo.	4, 16
	Los cables de señal no están correctamente conectados. Conecte correctamente los cables de conexión.	10
	El brillo está ajustado a un nivel muy bajo. Ajuste el BRILLO al nivel más alto usando la función de menú o el control remoto.	24, 26
	La computadora no puede detectar el proyector como un enchufe u monitor de reproducción. Confirme que la computadora puede detectar un enchufe y monitor de reproducción usando otro enchufe o monitor de reproducción.	11
	Se visualiza una pantalla EN BLANCO. Pulse el botón BLANK del control remoto.	22
La visualización de la pantalla de video se congela.	**La función FIJA está trabajando.** Al pulsar el botón FREEZE se restaurará la pantalla normal.	21
Los colores son pálidos y el equilibrio de color es deficiente	**Las fijaciones de color no están correctamente ajustadas.** Realice los ajustes de imagen cambiando los ajustes TEMP. COL., COLOR, MATIZ y/o ESP. COLOR, usando las funciones del menú.	25, 27, 31
	El ajuste del ESP. COLOR no es adecuado. Cambie el ajuste de ESP. COLOR a AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 o REC601.	31

Problemas que pueden aparecer como anomalías (continuación)

Problema	Casos que no significan defectos de la máquina	Páginas de referencia
Las imágenes aparecen oscuras.	**El brillo y/o contraste no están ajustados a un nivel muy bajo.** Ajuste las fijaciones de BRILLO y/o CONTRASTE a un nivel más alto usando la función del menú.	24, 25, 26
	Está trabajando la función SILENCIOSO. Seleccione NORMAL al ítem SILENCIOSO en el menú COLOCACION.	25, 36
	La lámpara está acercándose al fin de su vida útil. Reemplace la lámpara.	56, 57
Las imágenes aparecen borrosas.	**Las fijaciones del enfoque y/o fase horizontal son incorrectas.** Ajuste el enfoque usando el aro de enfoque y/o FASE H usando la función de menú.	19, 30
	El objetivo está sucio o nublado. Limpie el objetivo refiriéndose a la sección "Cuidado de la lente".	61
Las imágenes están temblando.	**Las aberturas de ventilación de escape de la parte frontal están bloqueadas con algún objeto.** Retire cualquier objeto de las partes frontal y laterales del proyector.	4

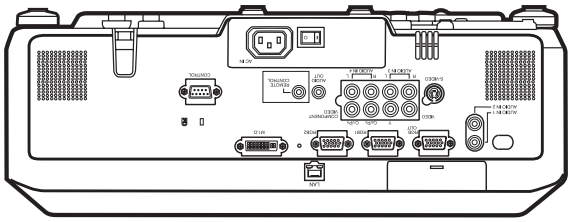
NOTA • Aunque puedan aparecer puntos brillantes u oscuros en la pantalla, se trata de una característica exclusiva de las pantallas de cristal líquido, no de un defecto de la máquina.

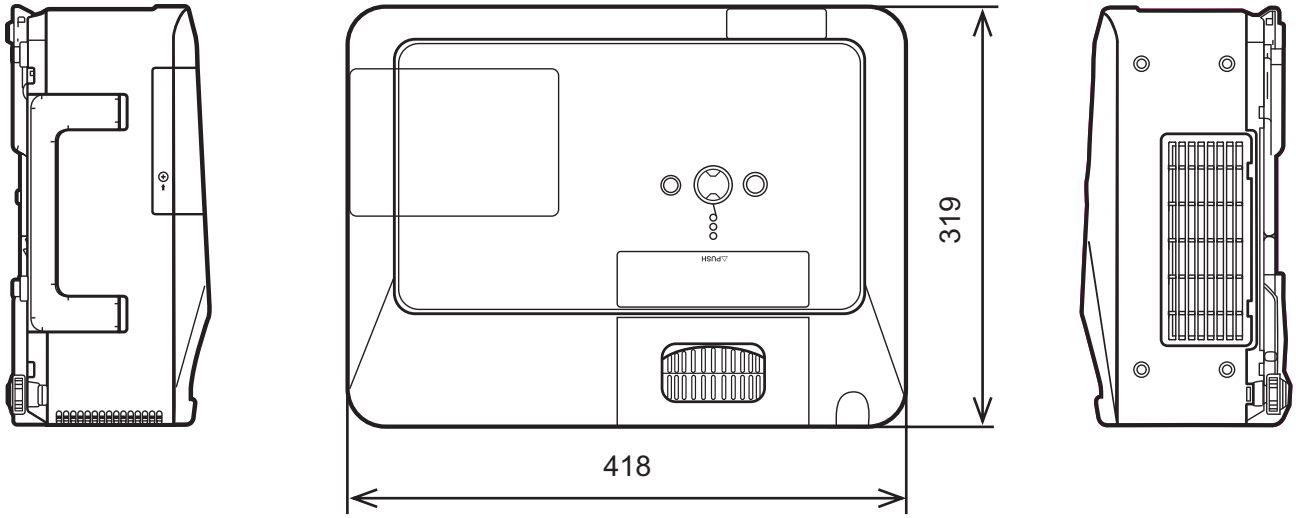
Especficaciones

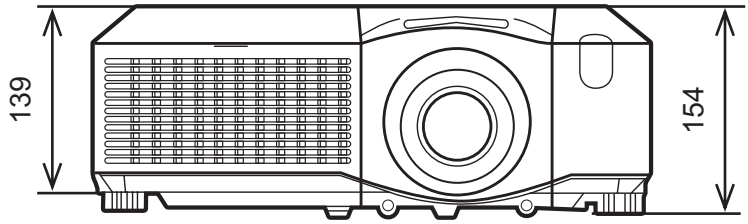
Opción		Especificación
Nombre del producto		Proyector de cristal líquido
Panel de cristal líquidol	Tamaño del panel	2,0 cm (tipo 0,79)
	Sistema de mando	Matriz activa TFT
	Pixeles	786.432 pixeles (1024 horizontal x 768 vertical)
Objetivo		Objetivo zoom F=1,7 – 2,1 f=24 – 29 mm
Lámpara		285W UHB
Parlante		4W x 4
Fuente de alimentación		100-120V CA, 5,0 A, 220-240V CA, 2,1 A
Consumo		460W
Margen de temperaturas		5 ~ 35°C (En funcionamiento)
Tamaño		418 (An) x 139 (Al) x 319 (Pr) mm (No incluye piezas salientes) * Sírvase referirse a la siguiente figura.
Peso		7,1 kg
Terminales		**Puerto de entrada de RGB** RGB1.....D-sub 15pin mini x1 RGB2.....D-sub 15pin mini x1 **Puerto de salida de RGB** RGB OUT..D-sub 15pin mini x1 **Puerto de entrada digital** M1-D.....M1-D x1 **Puerto de entrada vídeo** Y, C_B/P_B, C_R/P_R ..... RCA x3 S-VIDEO .....S-video x1 VIDEO .....Video x1 **Puerto de entrada audio** AUDIO IN1 .....Estéreo mini x1 AUDIO IN2 .....Estéreo mini x1 AUDIO IN3 ..... RCA x2 AUDIO IN4 ..... RCA x2 **Puerto de comunicación:** CONTROL..... D-sub 9pin x1 **Otros puertos** NETWORK.....RJ45 x1 REMOTE CONTROL .....Estéreo mini x1

NOTA • Estas especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Especficaciones (continuación)







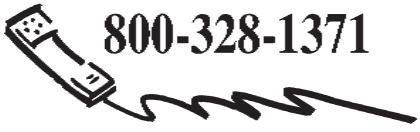
[unidad:mm]

Utilización prevista

Antes de utilizar este equipo, lea cuidadosamente este manual completo. Los proyectores multimedia 3M™hansido diseñados, fabricados y probados para su uso en interiores, con lámparas 3M, equipo 3M de montaje en eltecho y tensiones nominales locales.
No se ha probado la utilización de otras lámparas de repuesto, el funcionamiento al aire libre o diferentestensiones y podrían dañar el equipo periférico del proyector y/o crear una condición de funcionamientopotencialmente peligrosa.
Los proyectores multimedia y los sistemas de visualización en la pared 3M están diseñados para funcionar en unentorno normal de oficina.

- 16°a 29°C (60°a 85°F)
- 10- 80 % humedad relativa (sin condensación)
- 0- 1.828 m (0-6.000 pies) sobre el nivel del mar

El ambiente del entorno de funcionamiento debe carecer de humo, grasa, aceite y otros contaminantes en el aireque pueden afectar el funcionamiento o el rendimiento del proyector.La utilización de este producto en condiciones desfavorables anulará su garantía.



3M Austin Center
Building A145-5N-01
6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000

3M Canada
P.O. Box 5757
London, Ontario
N6A 4T1

3M Mexico, S.A. de C.V.
Apartado Postal 14-139
Mexico, D.F. 07000
Mexico

3M Europe
Boulevard de l'Oise
95006 Cerge Pontoise Cedex
France

Litografiado en Japón
© 3M 2007
78-6970-9492-4 Rev. A